

# Toiroa SWEET! M

AUT Auckland University of Technology

<https://orcid.org/0000-0002-7276-2843>

[toi.williams@aut.ac.nz](mailto:toi.williams@aut.ac.nz)

Toiroa is a Lecturer at Te Ipukarea: National Māori Language Research Institute within the Faculty of Design and Creative Technologies at Auckland University of Technology. He earned his Master's in documentary filmmaking in 2016 and has been honoured with prestigious scholarships such as the AUT INTERNZ at Sundance Institute and the AUT Vice-Chancellor's Scholarship. He completed a PhD in Art and Design, specialising in storytelling and documentary filmmaking, focusing on te reo and mātauranga Māori. Toiroa draws inspiration from his whānau and his hometown of Ōpōtiki. He is dedicated to sharing Indigenous narratives to educate future generations, helping to reconnect whānau with their culture, language, and history.

Toiroa es profesor en Te Ipukarea: National Māori Language Research Institute de la Facultad de Diseño y Tecnologías Creativas de la Universidad Tecnológica de Auckland. Obtuvo su máster en realización de documentales en 2016 y ha sido galardonado con prestigiosas becas como la AUT INTERNZ en el Sundance Institute y la AUT Vice-Chancellor's Scholarship. Completó un doctorado en Arte y Diseño, especializándose en narración y realización de documentales, centrándose en te reo y mātauranga Māori. Toiroa se inspira en su whānau y en su ciudad natal de Ōpōtiki. Se dedica a compartir relatos indígenas para educar a las generaciones futuras, ayudando a reconectar a los whānau con su cultura, su lengua y su historia.

Toiroa é professor do Te Ipukarea: National Māori Language Research Institute na Faculdade de Design e Tecnologias Criativas da Universidade de Tecnologia de Auckland. Ele obteve seu mestrado em cinema documental em 2016 e foi homenageado com bolsas de estudo de prestígio, como a AUT INTERNZ no Sundance Institute e a bolsa de estudos do vice-reitor da AUT. Concluiu um doutorado em Arte e Design, especializando-se em narração de histórias e produção de documentários, com foco em te reo e mātauranga maori. Toiroa se inspira em seus whānau e em sua cidade natal, Ōpōtiki. Ele se dedica a compartilhar narrativas indígenas para educar as gerações futuras, ajudando a reconectar os whānau com sua cultura, idioma e história.

# Tangohia Mai Te Taura: Reclaiming Identity, Justice, and Belonging Through Māori Documentary Practice

## Keywords

Aupapa Māori, Pūrākau, Indigenous documentary, Multimodal storytelling, Te Whakatōhea, Historical injustice, Practice-led research.

## Abstract

This article presents the practice-led doctoral research project “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope,” conducted by Māori scholar Toiroa Williams. The research examines historical injustice, identity, belonging, and connections to whenua (land) through Māori documentary practices, centring specifically on the unjust execution of Chief Mokomoko in 1866 and its enduring impact on Te Whakatōhea iwi. The central research question explores how Māori documentary methods can authentically represent and elevate whānau narratives while addressing sensitive historical and cultural issues. Contextually, the study engages with historical narratives surrounding Chief Mokomoko and Reverend Carl Sylvius Völkner, examining their broader implications for iwi identity, historical memory, and ongoing struggles for restitution. It situates itself within established Māori documentary traditions,

referencing influential filmmakers such as Barry Barclay and Merata Mita, and contemporary practitioners who employ multimodal storytelling approaches. Methodologically, the research is grounded in a kaupapa Māori framework, integrating pūrākau (traditional storytelling) and heuristic inquiry. Multimodal narrative methods including photography, poetry, waiata (songs), whakatauākī (proverbs), and mōteatea (laments) were employed within the installation documentary Tangata~Whenua. The study contributes to indigenous documentary practices by demonstrating effective methodologies for culturally grounded narrative representation. It offers reflections on methodological complexities, ethical considerations, and community engagement, providing recommendations for future indigenous practice-led research.

## Introduction

This article presents a practice-led doctoral research project entitled “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope,” which explores critical themes of whānau (family), identity, belonging, whenua (land), and historical injustice through a Māori lens. The research creatively investigates these concepts by artistically engaging documentary methods, resulting in the installation titled Tangata~Whenua. Central to this study is an exploration of how Māori documentary approaches can serve to elevate whānau narratives and function as artistic forms of rhetorical assertion, deeply rooted in cultural and genealogical connections.



*Figure 1.* Waiotahe Poles, Ōpōtiki. “Whāia te iti kahurangi – like the many stars that adorn the night sky, so too are the wonders of the land and sea adorned by the people of Ōpōtiki.” The whakatauākī reminds descendants of Ōpōtiki that their legacy is interwoven with the journeys of their ancestors, including Tarawa and the two taniwha, Ngā Pōtiki Mai Tawhiti. (Photo by Dr. Marcos Steagall, 2023)

The phrase “Tangohia mai te taura” symbolises the act of binding, linking narratives across generations, connecting historical injustices with contemporary experiences and aspirations. It specifically references the unjust execution of Chief Mokomoko of Te Whakatōhea in 1866 and the profound impact this event had on his descendants. This historical event, coupled with subsequent land confiscations, continues to resonate within the whānau and iwi, affecting personal identity, relationships with the land, and collective memory.

To frame this research and its deep cultural connections, I begin with the image of carved poles standing at Waiotahe in Ōpōtiki. These pou embody the whakatauākī Whāia te iti kahurangi, grounding the study in ancestral presence and the enduring pursuit of excellence woven through the whakapapa of Te Whakatōhea.

Employing a kaupapa Māori research paradigm, the study adopts culturally resonant methodologies including pūrākau (storytelling), enabling an authentic engagement with sensitive historical narratives. This methodological choice underscores the importance of indigenous epistemologies and respects the deep-rooted connections Māori maintain with their whakapapa (genealogy) and whenua. The study’s significance lies in its careful handling of these narratives, elevating whānau voices and providing a platform for historically silenced experiences to be expressed.

Integral to the study is the installation documentary titled Tangata~Whenua, which integrates photography, poetry, waiata (songs), whakatauākī (proverbs), and filmed mōteatea (laments). These artistic forms collectively articulate a

layered narrative that moves beyond linear documentary storytelling. The installation, initially presented at Te Wai Ngutu Kākā - Gallery Two at Auckland University of Technology, provides an immersive and reflective space that honours Māori storytelling traditions while critically examining historical events and their ongoing resonance within whānau and community.

The strategic use of te reo Māori within the thesis is both methodological and ethical, ensuring that the mana (prestige) of Māori language and culture remains intact. This linguistic approach reinforces the project’s commitment to cultural integrity and accessibility, communicating effectively across diverse audiences and scholarly communities. Each Māori term is carefully introduced and contextualised, preserving cultural nuances and strengthening the project’s credibility and cultural authenticity.

Ultimately, this research advances an understanding of documentary-making as a culturally anchored, artistically innovative practice. By embracing a kaupapa Māori framework and centring whānau narratives, the study challenges conventional documentary methods, contributing to the discourse surrounding indigenous documentary practices and cultural representation.

To visualise the effects of land confiscation and the forced relocation of Te Whakatōhea, the image below captures the view from the Ōpape papakāinga. The accompanying whakatauākī reflects the notion of ahikā from afar, and reminds us of the enduring ties to whenua despite colonial displacement.



**Figure 2.** Papakāinga, Ōpape. “Kauahia i Ōpape, te ahikā i tawhiti, hei ahikā mai tawhiti” – Ōpape, the home fires from afar. This lookout reflects the profound loss of over 144,000 hectares of Te Whakatōhea land, and the forced relocation of the iwi to the Ōpape Reservation. The waves whisper stories of confiscation and resilience. (Photo by Dr. Marcos Steagall, 2023)

## Contextual Review

This contextual review situates the doctoral research within extensive historical, cultural, artistic, and methodological frameworks, specifically related to the execution of Chief Mokomoko, the involvement of Reverend Carl Sylvius Völkner, and subsequent impacts upon Te Whakatōhea iwi. It further considers Māori documentary-making traditions and contemporary methodologies informed by indigenous epistemologies, particularly kaupapa Māori and pūrākau. The review draws from historical literature, contemporary documentary practices, and theoretical approaches outlined within the doctoral thesis (Williams, 2023).

## Historical Narratives of Mokomoko and Te Whakatōhea iwi

---

Historical narratives relating to Chief Mokomoko are central to contemporary discourses surrounding identity, justice, and resilience within Te Whakatōhea iwi. Mokomoko was executed in 1866 alongside five other Māori, charged with the murder of Reverend Carl Sylvius Völkner, a German missionary accused by Māori of espionage due to his communications with colonial authorities, notably Governor George Grey (Walker, 2007; Williams, 2023, p. 29). Völkner's correspondence, intercepted by Māori, heightened tensions and precipitated accusations of betrayal, significantly influencing his eventual death (Walker, 2007, 2012). Mokomoko's trial has been critically examined by scholars including O'Malley (1994), who identified inconsistencies, contradictory eyewitness accounts, and judicial biases inherent in colonial judicial processes.

The aftermath of Mokomoko's execution was severe for Te Whakatōhea, resulting in the confiscation of approximately 144,000 acres

of ancestral land, significantly disrupting iwi social and economic structures (Maxwell, 2015; Walker, 2007, 2012; Williams, 2023, p. 30). These confiscations led to widespread displacement, economic instability, and loss of cultural cohesion, influencing contemporary iwi experiences of justice and restitution (Walker, 2012; Williams, 2023).

Walker (2007, 2012) contextualises these events within broader themes of colonial violence and dispossession experienced by Māori across New Zealand. Historical accounts frequently marginalised Māori perspectives, exemplified by early colonial writings that portrayed Māori negatively, such as those by Grace (1928) and McDonnell (1887). In contrast, Walker's work presents a comprehensive Māori-centred historical context that positions Völkner's death and subsequent confiscations within broader colonial practices of dispossession and marginalisation, illuminating the critical significance of indigenous historiography (Walker, 2007; Williams, 2023, p. 57).

## Māori Documentary Traditions

---

This research situates itself within established Māori documentary traditions characterised by culturally responsive storytelling, community engagement, and advocacy for indigenous perspectives. Influential Māori filmmakers, including Barry Barclay, Merata Mita, and Leon Narby, have significantly shaped indigenous documentary practices.

Barry Barclay's "Fourth Cinema" (Barclay, 1990, 2003) advocates culturally specific and community-centred documentary filmmaking practices, highlighting the need to document indigenous experiences authentically. Barclay's pioneering documentary series *Tangata Whenua* (1974) challenged European stereotypes and emphasised intimate Māori perspectives on land, identity, and culture (Williams, 2023).

Merata Mita's documentary *Patu!* (1983) provides another significant example, highlighting documentary's role in political expression,

documenting Māori participation in anti-apartheid protests and related societal tensions (Williams, 2023). Leon Narby's *Bastion Point: Day 507* (1978) documents Ngāti Whātua's protest against land confiscation, further illustrating documentary's capability to articulate indigenous perspectives and challenge mainstream historical narratives.

Recent Māori documentaries, such as *One Land Two People* (Royal & Young, 1996), *Stolen Lands: Betrayal of a Chief* (Pouwhare & McNeill, 2019), and *Taonga Treasures of our Past: To hang or not to hang* (Brett Kelly & Shingleton, 2006), continue to foreground historical accuracy combined with culturally relevant storytelling. These documentaries demonstrate practices of reclaiming historical narratives, presenting nuanced accounts resonant within Māori communities, thus providing methodological insights relevant to this research.

## Contemporary Māori Documentary Methodologies

---

This research adopts contemporary Māori methodologies, notably kaupapa Māori theory, particularly guided by pūrākau, a traditional storytelling practice. Kaupapa Māori theory, as defined by Smith (2015), emphasises that research involving Māori should be driven by Māori perspectives and knowledge systems, focusing on collective benefits and maintaining cultural integrity. Similarly, pūrākau as a storytelling method, extensively discussed by McNeill and Pouwhare (2018), is employed to engage sensitively with historical narratives within Māori epistemological frameworks.

The methodological use of pūrākau facilitates culturally sensitive and responsive engagements with complex histories and identities. This approach integrates various expressive forms,

such as photographic imagery, poetry, waiata, whakataukī, and mōteatea, thereby creating richly layered narratives that resonate deeply within Māori communities (Williams, 2023). These multimodal methodologies foster nuanced interpretations, enhancing reflective and emotional connections.

Contemporary installations by Natalie Robertson, such as Pohautea (2015, 2017), further exemplify the effectiveness of multimedia practices in communicating culturally significant narratives. Robertson's installations integrate photography, video, sound, and traditional mōteatea to engage audiences meaningfully with cultural histories and collective memory. This research similarly applies a multimodal and spatial approach to documentary practice, aligning with contemporary Māori curatorial methodologies.

## Reimagining Documentary Practices

---

Central to this doctoral research is the reimagining of documentary practice, expanding traditional documentary definitions to encompass multimedia, spatial, and non-linear storytelling forms. Grierson's foundational definition of documentary as a "creative treatment of actuality" (1933, p. 8) has been expanded by contemporary scholars such as Nichols (2001), Winston (1995), and Scott-Stevenson (2011), who advocate for documentary's potential beyond linear narrative structures, emphasising cultural context, methodological innovation, and multimodal approaches.

This expanded conception of documentary facilitates the integration of Māori epistemologies, positioning indigenous practices within broader documentary discourses. Scott-Stevenson's (2011) examination of cross-platform documentary

highlights potential for spatial and interactive documentary forms, emphasising audience engagement through multimedia environments. Similarly, contemporary practices articulated by Hight (2008) and Luckman and de Roeper (2008) underscore documentary's evolution within digital and spatial environments, suggesting innovative potential for storytelling and audience immersion.

The doctoral project Tangata~Whenua exemplifies this expanded approach through its combination of photographic imagery, poetry, waiata, whakataukī, and mōteatea, creating a composite installation designed to foster an immersive narrative experience. This installation employs spatial configurations and multimedia interactions to explore historical, cultural, and emotional narratives related to Mokomoko and Te Whakatōhea iwi,

offering audiences diverse entry points into complex, layered histories (Williams, 2023). This contextual review situates the doctoral research within historical, cultural, artistic, and methodological frameworks. Historical narratives concerning Chief Mokomoko, Reverend Carl Sylvius Völkner, and Te Whakatōhea iwi establish foundational contexts crucial for contemporary understandings of identity, justice, and restitution. Māori documentary traditions provide foundational principles and methodologies for culturally specific narratives. Contemporary methodological

approaches, particularly kaupapa Māori and pūrākau, enable culturally authentic representations and facilitate meaningful engagement with Māori experiences and historical narratives.

The image of Te Ahiaua, a coastal site rich in pipi beds, connects directly to the kaupapa of ahikā and intergenerational sustenance. Referenced through the whakatauākī Pipi hura, kia rongo koe i te hāmama a Hineiahua, this place speaks to our relationship with the moana and the enduring nourishment of whakapapa through kai.



**Figure 3.** Te Ahiaua, Ōpōtiki. “Pipi hura, pipi hura, kia rongo koe i te hāmama a Hineiahua” – when foraging, you reveal the pipi, and on their lips, they will whisper the story of Hineiahua. This image and whakatauākī honour the mahinga kai practices of Ngāti Patumoana and the intergenerational sustenance of Te Whakatōhea through kai and kōrero. (Photo by Dr. Marcos Steagall, 2023)

# Research Design

This section outlines the research design of the doctoral study, which employs kaupapa Māori and pūrākau methodologies alongside heuristic inquiry. These frameworks prioritise Māori epistemologies and culturally specific practices, ensuring that research processes authentically represent Māori perspectives. Methods include kanohi ki te kanohi engagements, immersive experiences,

collaborative concept development, and multimodal narrative production. Each methodological choice aligns with Māori ceremonial protocols and principles, notably manuhiri, wero, whaikōrero, and karakia, to maintain cultural integrity, ethical responsibility, and respectful engagement with sensitive historical and contemporary narratives relating to Te Whakatōhea iwi.

## Kaupapa Māori Paradigm

The research design is located within a kaupapa Māori paradigm, emphasising Māori epistemological frameworks, values, and worldviews. Kaupapa Māori is described by Smith (2015b) as “a way of knowing, thinking, seeing, and being Māori” (p. 41). This paradigm

ensures that Māori epistemologies and ontologies underpin each research phase, prioritising cultural integrity, collective benefits, and challenging colonial historical narratives through culturally grounded methodologies (Pihama et al., 2015; Smith, 2015b; Williams, 2023).

# Methodology

## The Pūrākau Methodology

---

The primary methodology is pūrākau, a traditional Māori narrative or storytelling approach central to Māori epistemological frameworks (Lee, 2009; McNeill & Pouwhare, 2018). Pūrākau enables culturally responsive exploration of complex historical narratives, engaging respectfully

with ancestral knowledge, intergenerational experiences, and Māori identities. This method incorporates multimodal storytelling through photography, poetry, waiata (songs), whakatauaāki (proverbs), mōteatea (laments), and audio-visual documentary components (Williams, 2023).

## Pūrākau and Heuristic Inquiry

---

Complementing pūrākau is heuristic inquiry, which involves reflective practices such as self-reflection, introspection, and examination of personal connections to the research subject (Moustakas, 1990). This approach aligns

with Māori methodologies by recognising the significance of the researcher’s whakapapa, lived experiences, and positionality in shaping research processes and interpretations (Williams, 2023).

## Orienting Principles

---

The research methodology incorporates orienting principles derived from Māori ceremonial protocols: manuhiri, wero, whaikōrero, and karakia. These principles provide culturally appropriate structures to ensure ethical engagement, respectful dialogue, and culturally authentic narratives.

**Manuhiri** The concept of manuhiri emphasises respect, responsibility, and reciprocal relationships with participants. This principle ensures that participants' knowledge, contributions, and mana (authority) are honoured and protected throughout the research process, enhancing mutual trust and ethical collaboration (Williams, 2023).

**Wero** Wero symbolises methodological rigour, accountability, and the acknowledgment of challenges inherent in confronting historical injustices and trauma. Applying wero maintains transparency, cultural integrity,

and ethical responsibility throughout the research process (Williams, 2023).

**Whaikōrero** Whaikōrero (formal speechmaking) serves as a methodological foundation for structured and culturally appropriate dialogues, essential for articulating historical narratives and contextualising collective memory. It ensures clarity, purposeful communication, and cultural resonance within narrative practices (Williams, 2023).

**Karakia** The integration of karakia (prayer) within the research methodology provides spiritual grounding and ethical protection. Karakia ensures emotional and spiritual safety, guiding culturally respectful interactions and sustaining the cultural integrity and emotional wellbeing of participants and researcher alike (Williams, 2023).

## Methods

### Phase One: Hao Ake Ngā Kai Māro i Waiau (Gathering and Preparation)

---

**Kanohi ki te Kanohi** Meetings Face-to-face engagements were fundamental for establishing trust, transparency, and respectful relationships with iwi members and participants. These interactions facilitated collaborative dialogues, ensuring cultural sensitivity and authentic narrative co-creation (Williams, 2023).

**Immersion** Immersion involved prolonged stays on marae, enabling deep cultural engagement with iwi traditions, histories, and community dynamics. Immersion provided nuanced insights, fostering genuine relationships and culturally informed documentary practices (Williams, 2023).

**Rōpū – Teambuilding** Building a cohesive rōpū (team) was guided by collective principles intrinsic to kaupapa Māori, fostering collaborative engagement, shared responsibility, and trust.

Team-building was critical for creating supportive environments conducive to open dialogue and respectful narrative exploration (Williams, 2023).

**Iwi Haerenga** Iwi haerenga, journeys conducted with iwi members to culturally significant locations, offered experiential engagement with whenua (land) and culturally relevant sites. These experiences grounded narratives in tangible cultural and historical contexts, enhancing authenticity and communal understanding (Williams, 2023).

**Concept Development** Collaborative concept development involved dialogue with iwi and whānau, integrating their perspectives and knowledge to ensure narrative authenticity, cultural integrity, and relevance. Community participation was central, reflecting collective experiences and knowledge (Williams, 2023).

## Phase Two: Tipu Kai, Tipu Kōrero (Recording, Growing, and Synthesising)

---

**Filming** Filming captured significant oral testimonies, performances, historical accounts, and contemporary narratives, strictly adhering to kaupapa Māori protocols. This ensured ethical representation and culturally meaningful storytelling (Williams, 2023).

**Photography and Writing** Photography complemented filming, capturing culturally important sites, people, and artefacts. Writing integrated poetry, narrative accounts, and cultural reflections, enriching multimodal narrative structures and enabling layered, reflective storytelling (Williams, 2023).

**Verification** processes included community consultations, member-checking, and iterative feedback to ensure narrative accuracy, authenticity, and cultural resonance. Collaborative verification reinforced community validation and cultural integrity (Williams, 2023).

A reflective critique acknowledges the strengths and complexities of the chosen methodologies. Kaupapa Māori and pūrākau provided culturally

respectful, responsive frameworks suitable for engaging complex narratives of historical injustice and contemporary identity. However, balancing cultural authenticity, methodological rigour, and academic expectations presented inherent challenges (Williams, 2023).

This session detailed the kaupapa Māori and pūrākau methodologies employed in the research. Methodological approaches included *kanohi ki te kanohi* engagements, immersive experiences, and multimodal storytelling. The orienting principles drawn from Māori ceremonial protocols enhanced respectful interactions and cultural integrity, reinforcing the methodological coherence and cultural responsiveness of the study (Williams, 2023).

As the documentary explores themes of loss and survival, the image of Manawaroa at the mouth of Ōpōtiki Harbour powerfully anchors the narrative. Referencing the *whakatauākī* *Ka māunu ngā maramara rīriki ki te wai*, it symbolises our collective resilience – fragments that continue to float despite devastation.



**Figure 4.** Manawaroa, Ōpōtiki Harbour. “Ka māunu ngā maramara rīriki ki te wai” – you may split our waka into pieces, but the remnants will continue to float. This image and whakatauaikī speak to the resilience of Te Whakatōhea in the face of brutal colonial invasion, reminding us that even in times of immense loss, our identity and teachings endure. (Photo by Dr. Marcos Steagall, 2023)

## Critical Commentary

This section provides a critical commentary on the documentary installation *Tangata~Whenua*, examining its structure, methodologies, and expressive elements. The commentary focuses on five orienting principles—whakapapa, collectivism, whakairo, emotional resonance, and Tū Ake Whakatōhea—which underpin the project’s conceptual framework and its artistic expression. The discussion progresses to analyse individual components within the documentary, including photopoetry, pūrākau, and filmed mōteatea, each reflecting unique Māori documentary practices. The commentary is informed by Māori epistemological approaches, emphasising cultural responsibility, ethical collaboration, and layered narrative representations as central to the project’s success and authenticity (Williams, 2023).

## Orienting Principles

Whakapapa Whakapapa, the genealogical foundation of Māori identity, provides an essential principle informing the documentary *Tangata~Whenua*. It encapsulates relational connections extending through ancestral lines, highlighting the importance of lineage and historical continuity in Māori documentary practices (Williams, 2023). The documentary embodies whakapapa by intertwining personal and collective narratives, enabling complex historical events to be expressed through familial and ancestral relationships, enhancing cultural authenticity and narrative depth.

Collectivism and Co-Creation Collectivism, underpinned by Māori values of whanaungatanga (kinship), manaakitanga (care and hospitality), and kaitiakitanga (guardianship), significantly informs the co-creative methodology. The research explicitly adopts collective principles, ensuring community involvement, shared responsibility, and respect for iwi knowledge and cultural practices. This principle ensured that narratives authentically represented collective perspectives, essential in sensitive historical storytelling (Williams, 2023).

Whakairo Whakairo (carving), recognised for capturing and representing life narratives through physical forms, informs the methodological approach to *Tangata~Whenua*. The installation draws parallels with whakairo practices, viewing

documentary as a carved artefact that preserves stories and encapsulates layers of meaning, emotional depth, and historical resonance. This connection emphasises documentary as an artefact embodying layered information, both explicit and implicit, analogous to carvings in a wharenui (Williams, 2023).

Emotion The principle of emotional resonance is central to the documentary, enhancing viewer engagement through expressive modalities. Māori documentary practice recognises emotional expression as integral to conveying complex historical injustices and collective memory. *Tangata~Whenua* intentionally employs humour, aroha (love), and pain to heighten narrative resonance, supporting deeper emotional connections with audiences and reinforcing the human dimensions of the historical events explored (Williams, 2023).

Tū Ake Whakatōhea Tū Ake Whakatōhea, reflecting collective iwi resilience, provides a critical orienting principle. It highlights the iwi's determination to reclaim mana and historical narratives through culturally grounded documentary practices. This principle contextualises the research within broader iwi aspirations, reinforcing documentary-making as an act of cultural reclamation and rhetorical assertion (Williams, 2023).

## Elements of Tangata~Whenua

Photopoetry represents an innovative documentary form combining photography and poetic texts to create layered, non-linear narratives. Drawing from scholarly sources including Boulestreau (1982), Crawford and McBeath (2016), and Nott (2018), this form explores cultural and historical contexts, allowing reflective interpretations of whenua (land) and identity through interconnected imagery and poetic texts. This approach provided nuanced insights, enriching the narrative structure and cultural depth of the documentary (Williams, 2023).

Pūrākau Pūrākau narratives within Tangata~Whenua offer culturally resonant stories that integrate traditional Māori storytelling methods. This element provided space to articulate sensitive historical narratives respectfully, utilising narrative traditions deeply embedded within Māori epistemological frameworks. Pūrākau facilitated emotionally and culturally informed explorations, effectively framing historical events and contemporary experiences within indigenous perspectives (Williams, 2023).

The Filmed Mōteatea The filmed mōteatea Kāore te tākiri (The Great Hanging) and the responding waiata E au tō moe (May you rest well) extend traditional documentary boundaries. These works are analysed as filmic compositions that challenge Nichols' (1991) traditional documentary modes, incorporating expressive cultural modalities such as waiata and mōteatea. This innovative filmic approach provided a culturally authentic engagement with historical trauma, reinforcing emotional resonance and collective memory (Williams, 2023).

Critical Reflection on the Documentary Structure The documentary Tangata~Whenua integrates multiple expressive modalities, creating a composite documentary that extends beyond conventional documentary modes defined by Nichols (1991). The documentary's structure progresses into communities, facilitating culturally significant interactions, and supports the dissemination of iwi narratives, resonating deeply within collective Māori experiences. This innovative structuring enhances community engagement and sustains cultural dialogue, validating the methodological and cultural integrity of the documentary (Williams, 2023).

Despite the robust methodological approach, the study faced challenges, notably potential friction between Māori and Western methodologies. The heuristic and collective nature of pūrākau required careful negotiation to maintain methodological coherence and cultural authenticity, often necessitating flexible adaptations in response to logistical and community-driven circumstances. Recognising these tensions, the research transparently acknowledges its negotiation between Māori and Western academic expectations (Williams, 2023).

This critical commentary outlined the core orienting principles and individual documentary components of Tangata~Whenua. The integration of innovative documentary forms, including photopoetry, pūrākau, and mōteatea, contributed to reimagining documentary practices, affirming the documentary's cultural identity and resonant storytelling (Williams, 2023).

## Post-Completion Reflections

This section provides reflective commentary on the doctoral project *Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope*, focusing on insights obtained through the practice-led research methodology. It assesses the application of kaupapa Māori, pūrākau, and multimodal methodologies,

addressing their effectiveness, limitations, and implications for future research within indigenous contexts. The reflections presented here derive directly from practical and theoretical experiences realised during the creation of the installation documentary *Tangata~Whenua* (Williams, 2023).

### Reflections on Kaupapa Māori and Pūrākau Methodologies

---

The application of kaupapa Māori principles within this practice-led project facilitated culturally responsive engagements with historical narratives, particularly those concerning Chief Mokomoko and Te Whakatōhea iwi. Kaupapa Māori offered a structured framework that ensured respect for Māori epistemologies, cultural practices, and community values, enabling authentic representation of sensitive historical and contemporary narratives. This method supported effective community collaboration, reinforcing trust and authenticity throughout the research process (Williams, 2023).

Reflecting on this experience reveals the inherent complexities in balancing community expectations with academic requirements. The dual accountability to both community and institutional demands necessitated ongoing negotiation, transparent communication, and

adaptability within methodological practices. Reflective practice proved essential for clearly articulating kaupapa Māori principles and effectively managing divergent expectations, which was crucial to maintaining methodological coherence and cultural integrity (Williams, 2023).

Pūrākau, central to the methodology, facilitated culturally grounded storytelling, allowing respectful exploration of sensitive historical and emotional content. Its narrative flexibility supported integration with other expressive forms, including mōteatea and photopoetry, contributing to a rich and multifaceted documentary outcome. However, reflection on this methodological choice indicates the necessity of continuous sensitivity and reflective monitoring to preserve cultural authenticity, narrative precision, and emotional appropriateness, especially when addressing historical trauma (Williams, 2023).

### Reflections on Multimodal and Spatial Approaches

---

The multimodal approach used in this project integrated diverse narrative elements—photography, poetry, waiata, whakataukī, and mōteatea—within a spatially organised installation. This approach enabled audience immersion and facilitated layered engagement with the complex narratives presented. Audience feedback confirmed that the spatial arrangement and multimodal elements allowed participants to engage meaningfully with multiple perspectives

simultaneously, enhancing the reflective experience of historical narratives (Williams, 2023). Yet, practical reflections highlight several logistical and conceptual challenges. Coordinating the multiple expressive modes required detailed planning, regular verification processes, and extensive community collaboration. Maintaining narrative coherence and clarity among these diverse elements presented ongoing challenges, necessitating careful balancing of artistic innovation with clear communication.

## Ethical Considerations and Community Engagement

---

Ethical responsibilities emerged as a central reflective consideration, particularly regarding the representation of culturally and historically sensitive narratives. Rigorous community engagement practices, including *kanohi ki te kanohi* meetings and repeated verification sessions, were essential in maintaining ethical standards and participant trust.

Reflection on these ethical practices indicates persistent tensions between ethical imperatives and the demands of artistic and academic frameworks. Ethical responsibilities occasionally required adjustments in timelines and methodological approaches, highlighting the importance of flexible and culturally sensitive project management strategies.

## Contribution to Indigenous Documentary Practice

---

The doctoral project contributed to current understandings of Māori documentary practices by demonstrating the viability of culturally grounded methodologies in addressing complex historical and contemporary issues. The project's use of multimodal and spatial documentary forms provided meaningful examples of how indigenous epistemologies can extend conventional documentary traditions.

Critical reflection suggests that clearly communicating these methodological innovations to wider audiences unfamiliar with Māori epistemologies remains challenging. This challenge underscores the importance of clearly articulated methodological frameworks and accessible narrative strategies.

## Future Directions and Recommendations

---

Reflections on the completed research indicate several directions for future inquiry. Continued prioritisation of culturally embedded methodologies, ethical community engagement, and multimodal narrative techniques is recommended.

This reflective commentary provides insights gained through the application of *kaupapa* Māori, *pūrākau*, and multimodal documentary methods in the project *Tangohia Mai Te Taura*. It acknowledges both methodological strengths and practical challenges, emphasising the importance of culturally informed research practices.

## Conclusion

This doctoral research project, “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope,” has demonstrated the potential of kaupapa Māori and multimodal storytelling methodologies in reclaiming and articulating whānau narratives of historical injustice, identity, and belonging. Through the lens of Māori documentary practices, the study has engaged with the enduring impact of Chief Mokomoko’s execution on Te Whakatōhea iwi, situating this research within broader discussions of indigenous historiography, restitution, and cultural sovereignty.

Central to this research is the commitment to Māori epistemologies, expressed through pūrākau, waiata, whakataukākī, mōteatea, and photopoetry, culminating in the documentary installation *Tangata~Whenua*. This installation embodies a narrative approach that moves beyond conventional documentary forms, embracing a spatial and multimodal structure that fosters immersion and deep emotional engagement.

Methodologically, this project contributes to the evolution of indigenous documentary-making by integrating kaupapa Māori methodologies within a practice-led research framework. The iterative engagement with whānau, iwi, and wider Māori communities has reinforced the

significance of ethical and collaborative research practices, ensuring that narratives remain culturally grounded and community-driven.

Despite its contributions, the research also highlights ongoing challenges in navigating the tensions between academic expectations and community obligations. The negotiation of these spaces requires careful ethical considerations, particularly when engaging with historical trauma and sensitive narratives. Looking forward, the findings of this research suggest that further exploration into the role of spatial and multimodal documentary forms within indigenous research could provide valuable insights for both Māori and global indigenous storytelling practices. The potential for extending kaupapa Māori approaches into digital and interactive documentary platforms also presents an exciting avenue for future inquiry.

Ultimately, “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope” asserts the power of Māori storytelling in reclaiming historical narratives and strengthening indigenous identity. By honouring whānau voices and fostering cultural resurgence, this research stands as a testament to the enduring strength and resilience of Te Whakatōhea and the transformative capacity of Māori documentary practice.

# Tangohia Mai Te Taura: Recuperando a identidade, a justiça e o pertencimento por meio da prática documental maori

## Palavras-chave

Kaupapa Māori, Pūrākau, Documentário indígena, Narrativa multimodal, Te Whakatōhea, Injustiça histórica, Pesquisa orientada pela prática

## Resumo

Este artigo apresenta o projeto de pesquisa de doutorado orientado pela prática “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope”, conduzido pela acadêmica maori Toiroa Williams. A pesquisa examina a injustiça histórica, a identidade, o pertencimento e as conexões com whenua (terra) por meio de práticas documentais maoris, concentrando-se especificamente na execução injusta do chefe Mokomoko em 1866 e seu impacto duradouro no Te Whakatōhea iwi. A questão central da pesquisa explora como os métodos documentais maoris podem representar autenticamente e elevar as narrativas whānau ao mesmo tempo em que abordam questões históricas e culturais delicadas. Contextualmente, o estudo se envolve com as narrativas históricas que envolvem o chefe Mokomoko e o reverendo Carl Sylvius Völkner, examinando suas implicações mais amplas para a identidade iwi, a memória histórica e as lutas contínuas pela restituição. Ela se situa dentro das tradições documentais

maori estabelecidas, fazendo referência a cineastas influentes, como Barry Barclay e Merata Mita, e a profissionais contemporâneos que empregam abordagens de narrativa multimodal. Metodologicamente, a pesquisa está fundamentada em uma estrutura kaupapa maori, integrando pūrākau (narração tradicional de histórias) e investigação heurística. Métodos narrativos multimodais, incluindo fotografia, poesia, waiata (canções), whakatauākī (provérbios) e mōteatea (lamentos) foram empregados na instalação documental Tangata~Whenua. O estudo contribui para as práticas documentais indígenas ao demonstrar metodologias eficazes para a representação de narrativas culturalmente fundamentadas. Ele oferece reflexões sobre complexidades metodológicas, considerações éticas e envolvimento da comunidade, fornecendo recomendações para futuras pesquisas indígenas orientadas pela prática.

# Introdução

Este artigo apresenta um projeto de pesquisa de doutorado conduzido pela prática intitulado “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope”, que explora temas críticos de whānau (família), identidade, pertencimento, whenua (terra) e injustiça histórica por meio de uma lente maori. A pesquisa investiga de forma criativa esses conceitos por meio de métodos documentais artisticamente envolventes, resultando na instalação intitulada Tangata~Whenua. O ponto central deste estudo é a exploração de como as abordagens documentais maori podem servir para elevar as narrativas whānau e funcionar como formas artísticas de afirmação retórica, profundamente enraizadas em conexões culturais e genealógicas.



**Figura 1.** Postes Waiotahe, Ōpōtiki. “Whāia te iti kahurangi - como as muitas estrelas que adornam o céu noturno, assim também são as maravilhas da terra e do mar adornadas pelo povo de Ōpōtiki.” O whakatauākī lembra aos descendentes de Ōpōtiki que seu legado está entrelaçado com as jornadas de seus ancestrais, incluindo Tarawa e os dois taniwha, Ngā Pōtiki Mai Tawhiti. (Foto do Dr. Marcos Steagall, 2023)

A frase “Tangohia mai te taura” simboliza o ato de vincular, ligando narrativas entre gerações, conectando injustiças históricas com experiências e aspirações contemporâneas. Ela faz referência específica à execução injusta do chefe Mokomoko de Te Whakatōhea em 1866 e ao profundo impacto que esse evento teve sobre seus descendentes. Esse evento histórico, juntamente com os subsequentes confiscos de terras, continua a ressoar entre os whānau e iwi, afetando a identidade pessoal, os relacionamentos com a terra e a memória coletiva.

Para enquadrar esta pesquisa e suas profundas conexões culturais, começo com a imagem de postes esculpidos em Waiotaha em Ōpōtiki. Esses postes incorporam o whakatauākī Whāia te iti kahurangi, fundamentando o estudo na presença ancestral e na busca duradoura da excelência tecida através do whakapapa de Te Whakatōhea.

Empregando um paradigma de pesquisa kaupapa maori, o estudo adota metodologias culturalmente ressonantes, incluindo pūrākau (narração de histórias), permitindo um envolvimento autêntico com narrativas históricas sensíveis. Essa escolha metodológica ressalta a importância das epistemologias indígenas e respeita as conexões profundamente enraizadas que os maoris mantêm com sua whakapapa (genealogia) e whenua. A importância do estudo está no tratamento cuidadoso dessas narrativas, elevando as vozes dos whānau e oferecendo uma plataforma para a expressão de experiências historicamente silenciadas.

Parte integrante do estudo é a instalação documental intitulada Tangata~Whenua, que integra fotografia, poesia, waiata (canções), whakatauākī (provérbios) e mōteatea (lamentos)

filmados. Essas formas artísticas articulam coletivamente uma narrativa em camadas que vai além da narrativa documental linear. A instalação, inicialmente apresentada na Te Wai Ngutu Kākā - Gallery Two da Auckland University of Technology, oferece um espaço imersivo e reflexivo que honra as tradições de narração de histórias maori e, ao mesmo tempo, examina criticamente os eventos históricos e sua ressonância contínua dentro dos whānau e da comunidade.

O uso estratégico do te reo maori na tese é tanto metodológico quanto ético, garantindo que o mana (prestígio) do idioma e da cultura maori permaneça intacto. Essa abordagem linguística reforça o compromisso do projeto com a integridade cultural e a acessibilidade, comunicando-se de forma eficaz com diversos públicos e comunidades acadêmicas. Cada termo maori é cuidadosamente introduzido e contextualizado, preservando as nuances culturais e fortalecendo a credibilidade e a autenticidade cultural do projeto.

Em última análise, esta pesquisa promove a compreensão da produção de documentários como uma prática culturalmente ancorada e artisticamente inovadora. Ao adotar uma estrutura kaupapa maori e centralizar as narrativas whānau, o estudo desafia os métodos convencionais de documentário, contribuindo para o discurso em torno das práticas documentais indígenas e da representação cultural.

Para visualizar os efeitos do confisco de terras e da realocação forçada de Te Whakatōhea, a imagem abaixo captura a vista do Ōpape papakāinga. A whakatauākī que a acompanha reflete a noção de ahikā de longe e nos lembra dos laços duradouros com os whenua, apesar do deslocamento colonial.



**Figura 2.** Papakāinga, Ōpape. “Kauahia i Ōpape, te ahikā i tawhiti, hei ahikā mai tawhiti” - Ōpape, os incêndios domésticos de longe. Esse mirante reflete a profunda perda de mais de 144.000 hectares de terras de Te Whakatōhea e a realocação forçada dos iwi para a Reserva de Ōpape. As ondas sussurram histórias de confisco e resiliência. (Foto de Dr. Marcos Steagall, 2023)

## Contextual Review

Esta revisão contextual situa a pesquisa de doutorado dentro de extensas estruturas históricas, culturais, artísticas e metodológicas, especificamente relacionadas à execução do chefe Mokomoko, ao envolvimento do reverendo Carl Sylvius Völkner e aos impactos subsequentes sobre o Te Whakatōhea iwi. Além disso, considera as tradições documentais maori e as metodologias contemporâneas informadas por epistemologias indígenas, particularmente kaupapa maori e pūrākau. A análise se baseia na literatura histórica, nas práticas documentais contemporâneas e nas abordagens teóricas descritas na tese de doutorado (Williams, 2023).

## Narrativas históricas dos iwis Mokomoko e Te Whakatōhea

---

As narrativas históricas relacionadas ao chefe Mokomoko são fundamentais para os discursos contemporâneos sobre identidade, justiça e resiliência no Te Whakatōhea iwi. Mokomoko foi executado em 1866 ao lado de outros cinco maoris, acusado do assassinato do Reverendo Carl Sylvius Völkner, um missionário alemão acusado pelos maoris de espionagem devido às suas comunicações com as autoridades coloniais, principalmente com o Governador George Grey (Walker, 2007; Williams, 2023, p. 29). A correspondência de Völkner, interceptada pelos maoris, aumentou as tensões e precipitou acusações de traição, influenciando significativamente sua eventual morte (Walker, 2007, 2012). O julgamento de Mokomoko foi analisado criticamente por estudiosos, inclusive O'Malley (1994), que identificou inconsistências, relatos contraditórios de testemunhas oculares e vieses judiciais inerentes aos processos judiciais coloniais.

As consequências da execução de Mokomoko foram severas para Te Whakatōhea, resultando no confisco de aproximadamente 144.000 acres de

terras ancestrais, perturbando significativamente as estruturas sociais e econômicas dos iwi (Maxwell, 2015; Walker, 2007, 2012; Williams, 2023, p. 30). Esses confiscos levaram ao deslocamento generalizado, à instabilidade econômica e à perda de coesão cultural, influenciando as experiências contemporâneas dos iwi em relação à justiça e à restituição (Walker, 2012; Williams, 2023).

Walker (2007, 2012) contextualiza esses eventos dentro de temas mais amplos de violência colonial e desapropriação vivenciados pelos maoris em toda a Nova Zelândia. Os relatos históricos frequentemente marginalizavam as perspectivas maori, exemplificadas pelos primeiros escritos coloniais que retratavam os maoris de forma negativa, como os de Grace (1928) e McDonnell (1887). Em contraste, o trabalho de Walker apresenta um contexto histórico abrangente centrado nos maoris que posiciona a morte de Völkner e os confiscos subsequentes dentro de práticas coloniais mais amplas de desapropriação e marginalização, iluminando a importância crítica da historiografia indígena (Walker, 2007; Williams, 2023, p. 57).

## Tradições documentais maori

---

Esta pesquisa se situa dentro das tradições documentais maoris estabelecidas, caracterizadas pela narrativa culturalmente responsiva, pelo envolvimento da comunidade e pela defesa das perspectivas indígenas. Cineastas maoris influentes, como Barry Barclay, Merata Mita e Leon Narby, moldaram significativamente as práticas documentais indígenas.

O "Fourth Cinema" (Quarto Cinema) de Barry Barclay (Barclay, 1990, 2003) defende práticas de produção de documentários culturalmente específicas e centradas na comunidade, destacando a necessidade de documentar experiências indígenas de forma autêntica. A série pioneira de documentários

de Barclay, *Tangata Whenua* (1974), desafiou os estereótipos europeus e enfatizou as perspectivas íntimas dos maoris sobre a terra, a identidade e a cultura (Williams, 2023).

O documentário de Merata Mita, *Patu!* (1983) é outro exemplo significativo, destacando o papel do documentário na expressão política, documentando a participação maori em protestos contra o apartheid e as tensões sociais relacionadas (Williams, 2023). *Bastion Point*, de Leon Narby: *Day 507* (1978), de Leon Narby, documenta o protesto dos Ngāti Whātua contra o confisco de terras, ilustrando ainda mais a capacidade do documentário de articular perspectivas indígenas e desafiar as narrativas históricas dominantes.

Documentários recentes sobre os maoris, como *One Land Two People* (Royal & Young, 1996), *Stolen Lands: Betrayal of a Chief* (Pouwhare & McNeill, 2019) e *Taonga Treasures of our Past: To hang or not to hang* (Brett Kelly & Shingleton, 2006), continuam a colocar em primeiro plano a precisão histórica combinada

com uma narrativa culturalmente relevante. Esses documentários demonstram práticas de recuperação de narrativas históricas, apresentando relatos com nuances que ressoam nas comunidades maoris, fornecendo, assim, percepções metodológicas relevantes para esta pesquisa.

## Metodologias documentais maori contemporâneas

---

Esta pesquisa adota metodologias maori contemporâneas, notadamente a teoria kaupapa maori, particularmente orientada pelo pūrākau, uma prática tradicional de contar histórias. A teoria kaupapa maori, conforme definida por Smith (2015), enfatiza que a pesquisa envolvendo maoris deve ser orientada pelas perspectivas e sistemas de conhecimento maoris, com foco nos benefícios coletivos e na manutenção da integridade cultural. Da mesma forma, o pūrākau como método de contar histórias, amplamente discutido por McNeill e Pouwhare (2018), é empregado para se envolver de forma sensível com narrativas históricas dentro das estruturas epistemológicas maori.

O uso metodológico do pūrākau facilita o engajamento culturalmente sensível e responsivo com histórias e identidades complexas. Essa abordagem integra várias formas expressivas, como imagens fotográficas, poesia, waiata,

whakatauākī e mōteatea, criando assim narrativas ricas em camadas que ressoam profundamente nas comunidades maori (Williams, 2023). Essas metodologias multimodais promovem interpretações matizadas, aprimorando as conexões reflexivas e emocionais.

As instalações contemporâneas de Natalie Robertson, como *Pohautea* (2015, 2017), exemplificam ainda mais a eficácia das práticas multimídia na comunicação de narrativas culturalmente significativas. As instalações de Robertson integram fotografia, vídeo, som e mōteatea tradicional para envolver o público de forma significativa com histórias culturais e memória coletiva. Esta pesquisa também aplica uma abordagem multimodal e espacial à prática documental, alinhando-se às metodologias curatoriais maori contemporâneas.

## Reimaginando as práticas documentais

---

O ponto central desta pesquisa de doutorado é a reimaginação da prática documental, expandindo as definições tradicionais de documentário para abranger formas de narrativa multimídia, espacial e não linear. A definição fundamental de Grierson de documentário como um “tratamento criativo da realidade” (1933, p. 8) foi ampliada por estudiosos contemporâneos, como Nichols (2001), Winston (1995) e Scott-Stevenson (2011), que defendem o potencial do documentário além das estruturas narrativas lineares, enfatizando o contexto cultural, a inovação metodológica e as abordagens multimodais.

Essa concepção ampliada de documentário facilita a integração das epistemologias maori, posicionando as práticas indígenas dentro de discursos documentais mais amplos. O exame de Scott-Stevenson (2011) do documentário multiplataforma destaca o potencial para formas de documentário espaciais e interativas, enfatizando o envolvimento do público por meio de ambientes multimídia. Da mesma forma, as práticas contemporâneas articuladas por Hight (2008) e Luckman e de Roeper (2008) destacam a evolução do documentário em ambientes digitais e espaciais, sugerindo um potencial inovador para a narração de histórias e a imersão do público.

O projeto de doutorado Tangata~Whenua exemplifica essa abordagem expandida por meio de sua combinação de imagens fotográficas, poesia, waiata, whakataukī e mōteatea, criando uma instalação composta projetada para promover uma experiência narrativa imersiva. Essa instalação emprega configurações espaciais e interações multimídia para explorar narrativas históricas, culturais e emocionais relacionadas aos iwi Mokomoko e Te Whakatōhea, oferecendo ao público diversos pontos de entrada em histórias complexas e em camadas (Williams, 2023).

Esta análise contextual situa a pesquisa de doutorado em estruturas históricas, culturais, artísticas e metodológicas. As narrativas históricas sobre o Chefe Mokomoko, o Reverendo Carl Sylvius Völkner e o Te Whakatōhea iwi estabelecem

contextos fundamentais cruciais para os entendimentos contemporâneos de identidade, justiça e restituição. As tradições documentais maori fornecem princípios e metodologias fundamentais para narrativas culturalmente específicas. As abordagens metodológicas contemporâneas, especialmente o kaupapa maori e o pūrākau, permitem representações culturalmente autênticas e facilitam o envolvimento significativo com as experiências e narrativas históricas maori.

A imagem de Te Ahiaua, um local costeiro rico em leitões de pipi, conecta-se diretamente ao kaupapa de ahikā e ao sustento intergeracional. Referenciado por meio do whakataukī Pipi hura, kia rongo koe i te hāmama a Hineiahua, esse lugar fala de nosso relacionamento com o moana e da nutrição duradoura do whakapapa por meio do kai.



**Figura 3.** Te Ahiaua, Ōpōtiki. “Pipi hura, pipi hura, kia rongo koe i te hāmama a Hineiahua” - ao procurar alimentos, você revela os pipi e, em seus lábios, eles sussurram a história de Hineiahua. Essa imagem e o whakataukī honram as práticas de mahinga kai de Ngāti Patumoana e o sustento intergeracional de Te Whakatōhea por meio de kai e kōrero. (Foto de Dr. Marcos Steagall, 2023)

# Projeto de pesquisa

Esta seção descreve o projeto de pesquisa do estudo de doutorado, que emprega as metodologias kaupapa Māori e pūrākau juntamente com a investigação heurística. Essas estruturas priorizam epistemologias maori e práticas culturalmente específicas, garantindo que os processos de pesquisa representem autenticamente as perspectivas maori. Os métodos incluem engajamentos kanohi ki te kanohi,

experiências imersivas, desenvolvimento de conceitos colaborativos e produção de narrativas multimodais. Cada escolha metodológica se alinha aos protocolos cerimoniais maori e aos princípios, notadamente manuhiri, wero, whaikōrero e karakia, para manter a integridade cultural, a responsabilidade ética e o envolvimento respeitoso com narrativas históricas e contemporâneas sensíveis relacionadas ao Te Whakatōhea iwi.

## Paradigma Kaupapa Māori

O projeto de pesquisa está localizado dentro de um paradigma kaupapa maori, enfatizando as estruturas epistemológicas, os valores e as visões de mundo maori. Kaupapa Māori é descrito por Smith (2015b) como “uma forma de saber, pensar, ver e ser Māori” (p. 41). Esse paradigma garante que as epistemologias

e ontologias maori sustentem cada fase da pesquisa, priorizando a integridade cultural, os benefícios coletivos e desafiando as narrativas históricas coloniais por meio de metodologias culturalmente fundamentadas (Pihama et al., 2015; Smith, 2015b; Williams, 2023).

## Metodologia

### A metodologia Pūrākau

---

A metodologia principal é o pūrākau, uma narrativa tradicional maori ou abordagem de contar histórias central para as estruturas epistemológicas maori (Lee, 2009; McNeill & Pouwhare, 2018). O Pūrākau permite a exploração culturalmente responsiva de narrativas históricas complexas, envolvendo-se respeitosamente

com o conhecimento ancestral, as experiências intergeracionais e as identidades maori. Esse método incorpora a narração de histórias multimodais por meio de fotografia, poesia, waiata (canções), whakatauaākī (provérbios), mōteatea (lamentos) e componentes audiovisuais de documentários (Williams, 2023).

### Pūrākau e a investigação heurística

---

Complementando o pūrākau está a investigação heurística, que envolve práticas reflexivas como autorreflexão, introspecção e exame de conexões pessoais com o objeto de pesquisa (Moustakas, 1990). Essa abordagem

se alinha com as metodologias maori ao reconhecer a importância do whakapapa, das experiências vividas e da posição do pesquisador na formação dos processos e interpretações da pesquisa (Williams, 2023).

## Princípios de orientação

---

A metodologia de pesquisa incorpora princípios de orientação derivados dos protocolos cerimoniais maori: manuhiri, wero, whaikōrero e karakia. Esses princípios fornecem estruturas culturalmente apropriadas para garantir o envolvimento ético, o diálogo respeitoso e as narrativas culturalmente autênticas.

**Manuhiri** O conceito de manuhiri enfatiza o respeito, a responsabilidade e as relações recíprocas com os participantes. Esse princípio garante que o conhecimento, as contribuições e a mana (autoridade) dos participantes sejam honrados e protegidos durante todo o processo de pesquisa, aumentando a confiança mútua e a colaboração ética (Williams, 2023).

**O Wero** Wero simboliza o rigor metodológico, a responsabilidade e o reconhecimento dos desafios inerentes ao enfrentamento de injustiças e traumas históricos. A aplicação do

wero mantém a transparência, a integridade cultural e a responsabilidade ética em todo o processo de pesquisa (Williams, 2023).

**Whaikōrero** O Whaikōrero (discurso formal) serve como base metodológica para diálogos estruturados e culturalmente apropriados, essenciais para articular narrativas históricas e contextualizar a memória coletiva. Ele garante clareza, comunicação intencional e ressonância cultural nas práticas narrativas (Williams, 2023).

**Karakia** A integração do karakia (oração) na metodologia de pesquisa oferece embasamento espiritual e proteção ética. O karakia garante segurança emocional e espiritual, orientando interações culturalmente respeitadas e sustentando a integridade cultural e o bem-estar emocional dos participantes e do pesquisador (Williams, 2023).

## Métodos

### Primeira fase: Hao Ake Ngā Kai Māro i Waiaua (coleta e preparação)

---

**Reuniões Kanohi ki te Kanohi** Os encontros presenciais foram fundamentais para estabelecer confiança, transparência e relacionamentos respeitosos com os membros e participantes do iwi. Essas interações facilitaram os diálogos colaborativos, garantindo a sensibilidade cultural e a cocriação de narrativas autênticas (Williams, 2023).

**Imersão** A imersão envolveu estadias prolongadas em marae, permitindo um profundo envolvimento cultural com as tradições, histórias e dinâmicas da comunidade iwi. A imersão proporcionou percepções diferenciadas, promovendo relacionamentos genuínos e práticas documentais culturalmente informadas (Williams, 2023).

**Rōpū - Formação de equipes** A formação de uma rōpū (equipe) coesa foi orientada por princípios coletivos intrínsecos à kaupapa Māori, promovendo o engajamento colaborativo, a responsabilidade compartilhada e a confiança. A formação de

equipes foi fundamental para a criação de ambientes de apoio propícios ao diálogo aberto e à exploração respeitosa da narrativa (Williams, 2023).

**Iwi Haerenga** Iwi haerenga, jornadas conduzidas com membros do iwi para locais culturalmente significativos, ofereceu envolvimento experimental com whenua (terra) e locais culturalmente relevantes. Essas experiências fundamentaram as narrativas em contextos culturais e históricos tangíveis, aumentando a autenticidade e a compreensão comunitária (Williams, 2023).

**Desenvolvimento de conceitos** O desenvolvimento colaborativo de conceitos envolveu o diálogo com iwi e whānau, integrando suas perspectivas e conhecimentos para garantir a autenticidade da narrativa, a integridade cultural e a relevância. A participação da comunidade foi fundamental, refletindo experiências e conhecimentos coletivos (Williams, 2023).

## Fase dois: Tipu Kai, Tipu Kōrero (gravação, desenvolvimento e síntese)

---

**Filmagem** As filmagens capturaram testemunhos orais significativos, performances, relatos históricos e narrativas contemporâneas, seguindo rigorosamente os protocolos kaupapa maori. Isso garantiu a representação ética e a narração de histórias culturalmente significativas (Williams, 2023).

**Fotografia e redação** A fotografia complementou a filmagem, capturando locais, pessoas e artefatos culturalmente importantes. A escrita integrou a poesia, os relatos narrativos e as reflexões culturais, enriquecendo as estruturas narrativas multimodais e possibilitando uma narrativa reflexiva e em camadas (Williams, 2023).

Os processos de verificação incluíram consultas à comunidade, verificação de membros e feedback iterativo para garantir a precisão da narrativa, a autenticidade e a ressonância cultural. A verificação colaborativa reforçou a validação da comunidade e a integridade cultural (Williams, 2023).

Uma crítica reflexiva reconhece os pontos fortes e as complexidades das metodologias escolhidas. Kaupapa Māori e pūrākau forneceram estruturas

culturalmente respeitadas e responsivas, adequadas para envolver narrativas complexas de injustiça histórica e identidade contemporânea. Entretanto, o equilíbrio entre autenticidade cultural, rigor metodológico e expectativas acadêmicas apresentou desafios inerentes (Williams, 2023).

Esta sessão detalhou as metodologias kaupapa Māori e pūrākau empregadas na pesquisa. As abordagens metodológicas incluíram engajamentos kanohi ki te kanohi, experiências imersivas e narração de histórias multimodais. Os princípios orientadores extraídos dos protocolos cerimoniais maori melhoraram as interações respeitadas e a integridade cultural, reforçando a coerência metodológica e a capacidade de resposta cultural do estudo (Williams, 2023).

Como o documentário explora temas de perda e sobrevivência, a imagem de Manawaroa na boca do porto de Ōpōtiki ancora a narrativa de forma poderosa. Fazendo referência ao whakatauākī Ka māunu ngā maramara rīriki ki te wai, ela simboliza nossa resiliência coletiva - fragmentos que continuam a flutuar apesar da devastação.



**Figura 4.** Manawaroa, Porto de Ōpōtiki. “Ka māunu ngā maramara rīriki ki te wai” - você pode dividir nossa waka em pedaços, mas os remanescentes continuarão a flutuar. Essa imagem e o whakataukāki falam sobre a resiliência do Te Whakatōhea diante da brutal invasão colonial, lembrando-nos de que, mesmo em tempos de imensa perda, nossa identidade e nossos ensinamentos perduram. (Foto do Dr. Marcos Steagall, 2023)

## Comentário Crítico

Esta seção fornece um comentário crítico sobre a instalação do documentário *Tangata~Whenua*, examinando sua estrutura, metodologias e elementos expressivos. O comentário se concentra em cinco princípios orientadores - shakapapa, coletivismo, whakairo, ressonância emocional e Tū Ake Whakatōhea - que sustentam a estrutura conceitual do projeto e sua expressão artística. A discussão avança para analisar componentes individuais do documentário, incluindo fotopoesia, pūrākau e mōteatea filmado, cada um refletindo práticas documentais maori exclusivas. O comentário é informado por abordagens epistemológicas maori, enfatizando a responsabilidade cultural, a colaboração ética e as representações narrativas em camadas como fundamentais para o sucesso e a autenticidade do projeto (Williams, 2023).

## Princípios de Orientação

Whakapapa Whakapapa, a base genealógica da identidade maori, fornece um princípio essencial que informa o documentário Tangata~Whenua. Ele encapsula conexões relacionais que se estendem por linhas ancestrais, destacando a importância da linhagem e da continuidade histórica nas práticas documentais maori (Williams, 2023). O documentário incorpora o whakapapa ao entrelaçar narrativas pessoais e coletivas, permitindo que eventos históricos complexos sejam expressos por meio de relações familiares e ancestrais, aprimorando a autenticidade cultural e a profundidade narrativa.

Coletivismo e cocriação O coletivismo, sustentado pelos valores maoris de whanaungatanga (parentesco), manaakitanga (cuidado e hospitalidade) e kaitiakitanga (tutela), informa significativamente a metodologia cocriativa. A pesquisa adota explicitamente princípios coletivos, garantindo o envolvimento da comunidade, a responsabilidade compartilhada e o respeito pelo conhecimento e pelas práticas culturais dos iwi. Esse princípio assegurou que as narrativas representassem autenticamente as perspectivas coletivas, o que é essencial para uma narrativa histórica sensível (Williams, 2023).

Whakairo Whakairo (escultura), reconhecido por capturar e representar narrativas de vida por meio de formas físicas, informa a abordagem metodológica de Tangata~Whenua. A instalação estabelece paralelos com as práticas de whakairo, considerando o documentário como

um artefato esculpido que preserva histórias e encapsula camadas de significado, profundidade emocional e ressonância histórica. Essa conexão enfatiza o documentário como um artefato que incorpora informações em camadas, tanto explícitas quanto implícitas, análogas às esculturas em um wharenui (Williams, 2023).

Emoção O princípio da ressonância emocional é fundamental para o documentário, aumentando o envolvimento do espectador por meio de modalidades expressivas. A prática documental maori reconhece a expressão emocional como parte integrante da transmissão de injustiças históricas complexas e da memória coletiva. Tangata~Whenua emprega intencionalmente o humor, o aroha (amor) e a dor para aumentar a ressonância narrativa, apoiando conexões emocionais mais profundas com o público e reforçando as dimensões humanas dos eventos históricos explorados (Williams, 2023).

Tū Ake Whakatōhea O Tū Ake Whakatōhea, que reflete a resiliência coletiva dos iwi, fornece um princípio de orientação fundamental. Ele destaca a determinação do iwi em recuperar mana e narrativas históricas por meio de práticas documentais culturalmente fundamentadas. Esse princípio contextualiza a pesquisa dentro das aspirações mais amplas dos iwi, reforçando a produção de documentários como um ato de recuperação cultural e afirmação retórica (Williams, 2023).

## Elementos de Tangata~Whenua

A fotopoesia representa uma forma inovadora de documentário que combina fotografia e textos poéticos para criar narrativas em camadas e não lineares. Com base em fontes acadêmicas, incluindo Boulestreau (1982), Crawford e McBeath (2016) e Nott (2018), essa forma explora contextos culturais e históricos, permitindo interpretações reflexivas de whenua (terra) e identidade por meio de imagens e textos poéticos interconectados. Essa abordagem proporcionou percepções diferenciadas, enriquecendo a estrutura narrativa e a profundidade cultural do documentário (Williams, 2023).

As narrativas de Pūrākau Pūrākau em Tangata~Whenua oferecem histórias culturalmente ressonantes que integram métodos tradicionais de narração de histórias maori. Esse elemento proporcionou espaço para articular narrativas históricas sensíveis de forma respeitosa, utilizando tradições narrativas profundamente incorporadas às estruturas epistemológicas maori. O Pūrākau facilitou explorações emocionalmente e culturalmente informadas, enquadrando efetivamente eventos históricos e experiências contemporâneas dentro das perspectivas indígenas (Williams, 2023).

The Filmed Mōteatea O mōteatea filmado Kāore te tākiri (The Great Hanging) e o waiata E au tō moe (May you rest well), que responde, ampliam os limites do documentário tradicional. Essas obras são analisadas como composições fílmicas que desafiam os modos documentais tradicionais de Nichols (1991), incorporando modalidades culturais expressivas, como waiata e mōteatea. Essa abordagem cinematográfica inovadora proporcionou um envolvimento culturalmente autêntico com o trauma

histórico, reforçando a ressonância emocional e a memória coletiva (Williams, 2023).

Reflexão crítica sobre a estrutura do documentário O documentário Tangata~Whenua integra várias modalidades expressivas, criando um documentário composto que vai além dos modos convencionais de documentário definidos por Nichols (1991). A estrutura do documentário avança para as comunidades, facilitando interações culturalmente significativas, e apoia a disseminação de narrativas iwi, ressoando profundamente nas experiências coletivas maori. Essa estruturação inovadora aumenta o envolvimento da comunidade e sustenta o diálogo cultural, validando a integridade metodológica e cultural do documentário (Williams, 2023).

Apesar da abordagem metodológica robusta, o estudo enfrentou desafios, principalmente o possível atrito entre as metodologias maori e ocidental. A natureza heurística e coletiva do pūrākau exigiu uma negociação cuidadosa para manter a coerência metodológica e a autenticidade cultural, muitas vezes necessitando de adaptações flexíveis em resposta a circunstâncias logísticas e orientadas pela comunidade. Reconhecendo essas tensões, a pesquisa reconhece de forma transparente sua negociação entre as expectativas acadêmicas maori e ocidentais (Williams, 2023).

Esse comentário crítico delineou os princípios centrais de orientação e os componentes documentais individuais de Tangata~Whenua. A integração de formas documentais inovadoras, incluindo fotopoesia, pūrākau e mōteatea, contribuiu para reimaginar as práticas documentais, afirmando a identidade cultural do documentário e a narrativa ressonante (Williams, 2023).

## Reflexões pós-conclusão

Esta seção fornece comentários reflexivos sobre o projeto de doutorado Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope, com foco nas percepções obtidas por meio da metodologia de pesquisa orientada pela prática. Ela avalia a aplicação das metodologias kaupapa Māori, pūrākau e

multimodal, abordando sua eficácia, limitações e implicações para pesquisas futuras em contextos indígenas. As reflexões apresentadas aqui derivam diretamente de experiências práticas e teóricas realizadas durante a criação do documentário de instalação Tangata~Whenua (Williams, 2023).

## Reflexões sobre as metodologias Kaupapa Māori e Pūrākau

---

A aplicação dos princípios do kaupapa maori nesse projeto conduzido pela prática facilitou o engajamento culturalmente responsivo com as narrativas históricas, especialmente aquelas referentes ao Chief Mokomoko e ao Te Whakatōhea iwi. A Kaupapa Māori ofereceu uma estrutura que garantiu o respeito às epistemologias, práticas culturais e valores comunitários Māori, permitindo a representação autêntica de narrativas históricas e contemporâneas sensíveis. Esse método apoiou a colaboração eficaz da comunidade, reforçando a confiança e a autenticidade em todo o processo de pesquisa (Williams, 2023).

A reflexão sobre essa experiência revela as complexidades inerentes ao equilíbrio entre as expectativas da comunidade e os requisitos acadêmicos. A dupla responsabilidade pelas demandas comunitárias e institucionais exigiu negociação contínua, comunicação transparente

e adaptabilidade nas práticas metodológicas. A prática reflexiva mostrou-se essencial para articular claramente os princípios kaupapa maori e gerenciar com eficácia as expectativas divergentes, o que foi crucial para manter a coerência metodológica e a integridade cultural (Williams, 2023).

O Pūrākau, fundamental para a metodologia, facilitou a narração de histórias com base cultural, permitindo a exploração respeitosa de conteúdos históricos e emocionais sensíveis. Sua flexibilidade narrativa apoiou a integração com outras formas expressivas, inclusive mōteatea e fotopoesia, contribuindo para um resultado documental rico e multifacetado. No entanto, a reflexão sobre essa escolha metodológica indica a necessidade de sensibilidade contínua e monitoramento reflexivo para preservar a autenticidade cultural, a precisão narrativa e a adequação emocional, especialmente ao abordar traumas históricos (Williams, 2023).

## Reflexões sobre abordagens multimodais e espaciais

---

A abordagem multimodal usada nesse projeto integrou diversos elementos narrativos - fotografia, poesia, waiata, whakataukī e mōteatea - em uma instalação organizada espacialmente. Essa abordagem permitiu a imersão do público e facilitou o envolvimento em camadas com as complexas narrativas apresentadas. O feedback do público confirmou que a disposição espacial e os elementos multimodais permitiram que os participantes se envolvessem de forma significativa com várias perspectivas

simultaneamente, aprimorando a experiência reflexiva das narrativas históricas (Williams, 2023). No entanto, as reflexões práticas destacam vários desafios logísticos e conceituais. A coordenação dos vários modos expressivos exigiu planejamento detalhado, processos de verificação regulares e ampla colaboração da comunidade. Manter a coerência e a clareza da narrativa entre esses diversos elementos apresentou desafios contínuos, exigindo um equilíbrio cuidadoso entre a inovação artística e a comunicação clara.

## Considerações éticas e envolvimento da comunidade

---

As responsabilidades éticas surgiram como uma consideração reflexiva central, especialmente com relação à representação de narrativas cultural e historicamente sensíveis. Práticas rigorosas de envolvimento da comunidade, incluindo reuniões kanohi ki te kanohi e repetidas sessões de verificação, foram essenciais para manter os padrões éticos e a confiança dos participantes.

A reflexão sobre essas práticas éticas indica tensões persistentes entre os imperativos éticos e as exigências das estruturas artísticas e acadêmicas. Ocasionalmente, as responsabilidades éticas exigiram ajustes nos cronogramas e nas abordagens metodológicas, destacando a importância de estratégias de gerenciamento de projetos flexíveis e culturalmente sensíveis.

## Contribuição para a prática documental indígena

---

O projeto de doutorado contribuiu para a compreensão atual das práticas documentais maori, demonstrando a viabilidade de metodologias culturalmente fundamentadas na abordagem de questões históricas e contemporâneas complexas. O uso de formas documentais multimodais e espaciais pelo projeto forneceu exemplos significativos de como as epistemologias indígenas podem ampliar as tradições documentais convencionais.

A reflexão crítica sugere que a comunicação clara dessas inovações metodológicas a públicos mais amplos que não estão familiarizados com as epistemologias maori continua sendo um desafio. Esse desafio ressalta a importância de estruturas metodológicas claramente articuladas e estratégias narrativas acessíveis.

## Orientações e recomendações futuras

---

As reflexões sobre a pesquisa concluída indicam várias direções para investigações futuras. Recomenda-se a priorização contínua de metodologias culturalmente incorporadas, envolvimento ético da comunidade e técnicas narrativas multimodais.

Este comentário reflexivo fornece percepções obtidas por meio da aplicação de kaupapa Māori, pūrākau e métodos documentais multimodais no projeto Tangohia Mai Te Taura. Ele reconhece tanto os pontos fortes metodológicos quanto os desafios práticos, enfatizando a importância de práticas de pesquisa culturalmente informadas.

## Conclusão

Este projeto de pesquisa de doutorado, “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope”, demonstrou o potencial do kaupapa Māori e das metodologias multimodais de narração de histórias na recuperação e articulação das narrativas whānau de injustiça histórica, identidade e pertencimento. Por meio das lentes das práticas documentais maori, o estudo se envolveu com o impacto duradouro da execução do chefe Mokomoko no Te Whakatōhea iwi, situando essa pesquisa em discussões mais amplas sobre historiografia indígena, restituição e soberania cultural.

O ponto central dessa pesquisa é o compromisso com as epistemologias maori, expressas por meio de pūrākau, waiata, whakataukākī, mōteatea e fotopoesia, culminando na instalação documental *Tangata~Whenua*. Essa instalação incorpora uma abordagem narrativa que vai além das formas convencionais de documentário, adotando uma estrutura espacial e multimodal que promove a imersão e um profundo envolvimento emocional.

Metodologicamente, este projeto contribui para a evolução da produção de documentários indígenas ao integrar metodologias kaupapa maori em uma estrutura de pesquisa orientada pela prática. O envolvimento iterativo com whānau, iwi e comunidades maoris mais amplas reforçou a importância de práticas de

pesquisa éticas e colaborativas, garantindo que as narrativas permaneçam culturalmente fundamentadas e orientadas para a comunidade.

Apesar de suas contribuições, a pesquisa também destaca os desafios contínuos na navegação das tensões entre as expectativas acadêmicas e as obrigações da comunidade. A negociação desses espaços requer considerações éticas cuidadosas, principalmente quando se trata de traumas históricos e narrativas sensíveis.

Olhando para o futuro, os resultados desta pesquisa sugerem que uma exploração mais aprofundada do papel das formas documentais espaciais e multimodais na pesquisa indígena poderia fornecer percepções valiosas tanto para as práticas de narração de histórias indígenas Māori quanto para as globais. O potencial de estender as abordagens kaupapa maori para plataformas de documentários digitais e interativos também apresenta uma via interessante para pesquisas futuras.

Em última análise, “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope” afirma o poder da narração de histórias maori na recuperação de narrativas históricas e no fortalecimento da identidade indígena. Ao honrar as vozes whānau e promover o ressurgimento cultural, esta pesquisa é um testemunho da força duradoura e da resiliência de Te Whakatōhea e da capacidade transformadora da prática documental maori.

# Tangohia Mai Te Taura: Recuperar la identidad, la justicia y la pertenencia a través de la práctica documental maorí

## Palabras clave

Kaupapa Māori, Pūrākau, Documental indígena, Narración multimodal, Te Whakatōhea, Injusticia histórica, Investigación dirigida por la práctica.

## Resumen

Este artículo presenta el proyecto de investigación doctoral “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope”, dirigido por la académica maorí Toiroa Williams. La investigación examina la injusticia histórica, la identidad, la pertenencia y las conexiones con whenua (tierra) a través de prácticas documentales maoríes, centrándose específicamente en la injusta ejecución del jefe Mokomoko en 1866 y su impacto duradero en Te Whakatōhea iwi. La pregunta central de la investigación explora cómo los métodos documentales maoríes pueden representar auténticamente y elevar las narrativas whānau al tiempo que abordan cuestiones históricas y culturales sensibles. Contextualmente, el estudio se involucra con las narrativas históricas que rodean al jefe Mokomoko y al reverendo Carl Sylvius Völkner, examinando sus implicaciones más amplias para la identidad iwi, la memoria histórica y las luchas en curso por la restitución. Se sitúa dentro de las tradiciones documentales

maoríes establecidas, haciendo referencia a cineastas influyentes como Barry Barclay y Merata Mita, y a profesionales contemporáneos que emplean enfoques narrativos multimodales. Metodológicamente, la investigación se basa en un marco kaupapa maorí, integrando pūrākau (narración tradicional) e investigación heurística. En la instalación documental Tangata~Whenua se emplearon métodos narrativos multimodales como la fotografía, la poesía, waiata (canciones), whakatauākī (proverbios) y mōteatea (lamentos). El estudio contribuye a las prácticas documentales indígenas demostrando metodologías eficaces para la representación narrativa con base cultural. Ofrece reflexiones sobre las complejidades metodológicas, las consideraciones éticas y la participación de la comunidad, y ofrece recomendaciones para futuras investigaciones dirigidas por la práctica indígena.

## Introducción

Este artículo presenta un proyecto de investigación doctoral dirigido por la práctica titulado “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope” (Tangohia Mai Te Taura: Toma esta cuerda), que explora temas críticos de whānau (familia), identidad, pertenencia, whenua (tierra) e injusticia histórica a través de una lente maorí. La investigación explora de forma creativa estos conceptos mediante métodos documentales artísticos, dando como resultado la instalación titulada Tangata~Whenua. Un aspecto central de este estudio es la exploración de cómo los enfoques documentales maoríes pueden servir para elevar las narrativas whānau y funcionar como formas artísticas de afirmación retórica, profundamente arraigadas en las conexiones culturales y genealógicas.



**Figura 1.** Polos de Waiotaha, Ōpōtiki. “Whāia te iti kahurangi - como las muchas estrellas que adornan el cielo nocturno, así también las maravillas de la tierra y el mar son adornadas por la gente de Ōpōtiki”. El whakataukākā recuerda a los descendientes de Ōpōtiki que su legado está entrelazado con los viajes de sus antepasados, incluyendo Tarawa y los dos taniwha, Ngā Pōtiki Mai Tawhiti. (Fotografía del Dr. Marcos Steagall, 2023)

La frase “Tangohia mai te taura” simboliza el acto de vincular, enlazando relatos entre generaciones, conectando injusticias históricas con experiencias y aspiraciones contemporáneas. En concreto, hace referencia a la injusta ejecución del jefe Mokomoko de Te Whakatōhea en 1866 y al profundo impacto que este hecho tuvo en sus descendientes. Este acontecimiento histórico, unido a las posteriores confiscaciones de tierras, sigue resonando entre los whānau y las iwi, afectando a la identidad personal, las relaciones con la tierra y la memoria colectiva.

Para enmarcar esta investigación y sus profundas conexiones culturales, comienzo con la imagen de los postes tallados que se alzan en Waiotaha en Ōpōtiki. Estos pou encarnan el whakatauākī Whāia te iti kahurangi, cimentando el estudio en la presencia ancestral y la perdurable búsqueda de la excelencia tejida a través del whakapapa de Te Whakatōhea.

Empleando un paradigma de investigación kaupapa maorí, el estudio adopta metodologías culturalmente resonantes que incluyen el pūrākau (narración de historias), lo que permite un auténtico compromiso con los sensibles relatos históricos. Esta elección metodológica subraya la importancia de las epistemologías indígenas y respeta las profundas conexiones que los maoríes mantienen con su whakapapa (genealogía) y su whenua. La importancia del estudio radica en su cuidadoso tratamiento de estos relatos, elevando las voces de los whānau y proporcionando una plataforma para que se expresen experiencias históricamente silenciadas.

Parte integrante del estudio es la instalación documental titulada Tangata~Whenua, que integra fotografía, poesía, waiata (canciones), whakatauākī (proverbios) y mōteatea (lamentos) filmados. Estas formas artísticas articulan colectivamente

una narrativa en capas que va más allá de la narración documental lineal. La instalación, presentada inicialmente en Te Wai Ngutu Kākā - Galería Dos de la Universidad Tecnológica de Auckland, ofrece un espacio de inmersión y reflexión que honra las tradiciones narrativas maoríes al tiempo que examina críticamente los acontecimientos históricos y su resonancia actual dentro de la whānau y la comunidad.

El uso estratégico del te reo maorí en la tesis es tanto metodológico como ético, ya que garantiza que el mana (prestigio) de la lengua y la cultura maoríes permanezca intacto. Este enfoque lingüístico refuerza el compromiso del proyecto con la integridad cultural y la accesibilidad, comunicando eficazmente a través de diversas audiencias y comunidades académicas. Cada término maorí se introduce y contextualiza cuidadosamente, preservando los matices culturales y reforzando la credibilidad y autenticidad cultural del proyecto.

En última instancia, esta investigación avanza en la comprensión de la realización de documentales como una práctica culturalmente anclada y artísticamente innovadora. Al adoptar un marco kaupapa maorí y centrarse en las narrativas whānau, el estudio desafía los métodos documentales convencionales, contribuyendo al discurso en torno a las prácticas documentales indígenas y la representación cultural.

Para visualizar los efectos de la confiscación de tierras y la reubicación forzosa de Te Whakatōhea, la imagen de abajo captura la vista desde el Ōpape papakāinga. El whakatauākī que la acompaña refleja la noción de ahikā desde lejos, y nos recuerda los duraderos lazos con los whenua a pesar del desplazamiento colonial.



**Figura 2.** Papakāinga, Ōpape. “Kauahia i Ōpape, te ahikā i tawhiti, hei ahikā mai tawhiti” - Ōpape, los fuegos del hogar desde lejos. Este mirador refleja la profunda pérdida de más de 144.000 hectáreas de tierra Te Whakatōhea, y el traslado forzoso de la iwi a la Reserva de Ōpape. Las olas susurran historias de confiscación y resiliencia. (Fotografía del Dr. Marcos Steagall, 2023)

## Revisión contextual

Esta revisión contextual sitúa la investigación doctoral dentro de amplios marcos históricos, culturales, artísticos y metodológicos, específicamente relacionados con la ejecución del jefe Mokomoko, la participación del reverendo Carl Sylvius Völkner y los impactos posteriores en Te Whakatōhea iwi. Además, considera las tradiciones documentales maoríes y las metodologías contemporáneas informadas por epistemologías indígenas, particularmente kaupapa maorí y pūrākau. La revisión se basa en la literatura histórica, las prácticas documentales contemporáneas y los enfoques teóricos descritos en la tesis doctoral (Williams, 2023).

## Narraciones históricas de Mokomoko y Te Whakatōhea iwi

---

Los relatos históricos relacionados con el jefe Mokomoko son fundamentales para los discursos contemporáneos en torno a la identidad, la justicia y la resiliencia dentro de Te Whakatōhea iwi. Mokomoko fue ejecutado en 1866 junto con otros cinco maoríes, acusado del asesinato del reverendo Carl Sylvius Völkner, un misionero alemán acusado por los maoríes de espionaje debido a sus comunicaciones con las autoridades coloniales, en particular con el gobernador George Grey (Walker, 2007; Williams, 2023, p. 29). La correspondencia de Völkner, interceptada por los maoríes, aumentó las tensiones y precipitó acusaciones de traición, influyendo significativamente en su muerte final (Walker, 2007, 2012). El juicio de Mokomoko ha sido examinado críticamente por estudiosos, entre ellos O'Malley (1994), que identificó incoherencias, relatos contradictorios de testigos presenciales y sesgos judiciales inherentes a los procesos judiciales coloniales.

Las secuelas de la ejecución de Mokomoko fueron graves para Te Whakatōhea, ya que se confiscaron aproximadamente 144.000 acres de tierras ancestrales, lo que alteró significativamente

las estructuras sociales y económicas de las iwi (Maxwell, 2015; Walker, 2007, 2012; Williams, 2023, p. 30). Estas confiscaciones provocaron desplazamientos generalizados, inestabilidad económica y pérdida de cohesión cultural, e influyeron en las experiencias contemporáneas de las iwi en materia de justicia y restitución (Walker, 2012; Williams, 2023).

Walker (2007, 2012) contextualiza estos acontecimientos dentro de temas más amplios de violencia colonial y desposesión experimentados por los maoríes en toda Nueva Zelanda. Los relatos históricos a menudo marginaban las perspectivas maoríes, como lo demuestran los primeros escritos coloniales que retrataban negativamente a los maoríes, como los de Grace (1928) y McDonnell (1887). Por el contrario, la obra de Walker presenta un contexto histórico exhaustivo centrado en los maoríes que sitúa la muerte de Völkner y las posteriores confiscaciones dentro de las prácticas coloniales más amplias de desposesión y marginación, iluminando la importancia crítica de la historiografía indígena (Walker, 2007; Williams, 2023, p. 57).

## Tradiciones documentales maoríes

---

Esta investigación se enmarca dentro de las tradiciones documentales maoríes, caracterizadas por una narración culturalmente sensible, el compromiso de la comunidad y la defensa de las perspectivas indígenas. Algunos cineastas maoríes influyentes, como Barry Barclay, Merata Mita y Leon Narby, han influido significativamente en las prácticas documentales indígenas.

El "Cuarto Cine" de Barry Barclay (Barclay, 1990, 2003) aboga por prácticas cinematográficas documentales culturalmente específicas y centradas en la comunidad, destacando la necesidad de documentar auténticamente las experiencias indígenas. La serie documental pionera de Barclay, *Tangata Whenua* (1974),

desafiaba los estereotipos europeos y hacía hincapié en las perspectivas maoríes íntimas sobre la tierra, la identidad y la cultura (Williams, 2023).

¡El documental *Patu!* (1983), de Merata Mita, es otro ejemplo significativo que pone de relieve el papel del documental en la expresión política, documentando la participación maorí en las protestas contra el apartheid y las tensiones sociales relacionadas (Williams, 2023). *Bastion Point*, de Leon Narby: *Day 507* (1978), de Leon Narby, documenta la protesta de Ngāti Whātua contra la confiscación de tierras, lo que ilustra aún más la capacidad del documental para articular perspectivas indígenas y cuestionar los relatos históricos dominantes.

Documentales maoríes recientes, como *One Land Two People* (Royal & Young, 1996), *Stolen Lands: Betrayal of a Chief* (Pouwhare & McNeill, 2019), y *Taonga Treasures of our Past: To hang or not to hang* (Brett Kelly & Shingleton, 2006), siguen haciendo hincapié en la precisión histórica combinada con una narración culturalmente

relevante. Estos documentales demuestran prácticas de reivindicación de narrativas históricas, presentando relatos matizados que resuenan dentro de las comunidades maoríes, proporcionando así perspectivas metodológicas relevantes para esta investigación.

## Metodologías documentales maoríes contemporáneas

---

Esta investigación adopta metodologías maoríes contemporáneas, en particular la teoría kaupapa maorí, guiada especialmente por el pūrākau, una práctica narrativa tradicional. La teoría kaupapa maorí, tal y como la define Smith (2015), hace hincapié en que la investigación en la que participan los maoríes debe estar impulsada por las perspectivas y los sistemas de conocimiento maoríes, centrándose en los beneficios colectivos y manteniendo la integridad cultural. Del mismo modo, el pūrākau como método de narración de historias, ampliamente analizado por McNeill y Pouwhare (2018), se emplea para abordar con sensibilidad las narrativas históricas dentro de los marcos epistemológicos maoríes.

El uso metodológico del pūrākau facilita un compromiso culturalmente sensible y receptivo con historias e identidades complejas. Este enfoque integra diversas formas expresivas,

como imágenes fotográficas, poesía, waiata, whakataukāki y mōteatea, creando así narrativas ricas en capas que resuenan profundamente en las comunidades maoríes (Williams, 2023). Estas metodologías multimodales fomentan interpretaciones matizadas, mejorando las conexiones reflexivas y emocionales.

Las instalaciones contemporáneas de Natalie Robertson, como *Pohautea* (2015, 2017), son un ejemplo más de la eficacia de las prácticas multimedia para comunicar relatos de importancia cultural. Las instalaciones de Robertson integran fotografía, vídeo, sonido y mōteatea tradicional para involucrar al público de manera significativa con las historias culturales y la memoria colectiva. Esta investigación también aplica un enfoque multimodal y espacial a la práctica documental, en consonancia con las metodologías curatoriales maoríes contemporáneas.

## Reimaginar las prácticas documentales

---

Un aspecto central de esta investigación doctoral es la reimaginación de la práctica documental, ampliando las definiciones tradicionales de documental para abarcar formas de narración multimedia, espaciales y no lineales. La definición fundacional de Grierson del documental como “tratamiento creativo de la actualidad” (1933, p. 8) ha sido ampliada por estudiosos contemporáneos como Nichols (2001), Winston (1995) y Scott-Stevenson (2011), que defienden el potencial del documental más allá de las estructuras narrativas lineales, haciendo hincapié en el contexto cultural, la innovación metodológica y los enfoques multimodales.

Esta concepción ampliada del documental facilita la integración de las epistemologías maoríes, posicionando las prácticas indígenas dentro de discursos documentales más amplios. El examen de Scott-Stevenson (2011) del documental multiplataforma destaca el potencial de las formas documentales espaciales e interactivas, haciendo hincapié en la participación del público a través de entornos multimedia. Del mismo modo, las prácticas contemporáneas articuladas por Hight (2008) y Luckman y de Roeper (2008) subrayan la evolución del documental en entornos digitales y espaciales, sugiriendo un potencial innovador para la narración y la inmersión del público.

El proyecto doctoral Tangata~Whenua ejemplifica este enfoque ampliado a través de su combinación de imágenes fotográficas, poesía, waiata, whakataukī y mōteatea, creando una instalación compuesta diseñada para fomentar una experiencia narrativa inmersiva. Esta instalación emplea configuraciones espaciales e interacciones multimedia para explorar narrativas históricas, culturales y emocionales relacionadas con Mokomoko y Te Whakatōhea iwi, ofreciendo al público diversos puntos de entrada a historias complejas y estratificadas (Williams, 2023).

Esta revisión contextual sitúa la investigación doctoral dentro de marcos históricos, culturales, artísticos y metodológicos. Los relatos históricos sobre el jefe Mokomoko, el reverendo Carl Sylvius Völkner y Te Whakatōhea iwi establecen contextos fundacionales cruciales para la

comprensión contemporánea de la identidad, la justicia y la restitución. Las tradiciones documentales maoríes proporcionan principios fundacionales y metodologías para narrativas culturalmente específicas. Los enfoques metodológicos contemporáneos, en particular el kaupapa maorí y el pūrākau, permiten representaciones culturalmente auténticas y facilitan un compromiso significativo con las experiencias maoríes y los relatos históricos.

La imagen de Te Ahiaua, un lugar costero rico en lechos de pipi, conecta directamente con el kaupapa de ahikā y el sustento intergeneracional. Referenciado a través del whakataukī Pipi hura, kia rongo koe i te hāmama a Hineiahua, este lugar habla de nuestra relación con el moana y del alimento duradero del whakapapa a través del kai.



**Figura 3.** Te Ahiaua, Ōpōtiki. “Pipi hura, pipi hura, kia rongo koe i te hāmama a Hineiahua” - al buscar comida, revelas los pipi, y en sus labios susurrarán la historia de Hineiahua. Esta imagen y whakataukī honran las prácticas mahinga kai de Ngāti Patumoana y el sustento intergeneracional de Te Whakatōhea a través del kai y el kōrero. (Fotografía del Dr. Marcos Steagall, 2023)

# Diseño de la investigación

Esta sección describe el diseño de la investigación del estudio doctoral, que emplea metodologías kaupapa Māori y pūrākau junto con la indagación heurística. Estos marcos priorizan las epistemologías maoríes y las prácticas culturalmente específicas, garantizando que los procesos de investigación representen auténticamente las perspectivas maoríes. Los métodos incluyen compromisos kanohi ki te

kanohi, experiencias de inmersión, desarrollo colaborativo de conceptos y producción narrativa multimodal. Cada elección metodológica se alinea con los protocolos ceremoniales maoríes y principios, en particular manuhiri, wero, whaikōrero y karakia, para mantener la integridad cultural, la responsabilidad ética y el compromiso respetuoso con las narrativas históricas y contemporáneas sensibles relacionadas con Te Whakatōhea iwi.

## Paradigma Kaupapa Māori

El diseño de la investigación se sitúa dentro de un paradigma kaupapa maorí, que hace hincapié en los marcos epistemológicos, los valores y las visiones del mundo maoríes. Smith (2015b) describe el kaupapa maorí como “una forma de conocer, pensar, ver y ser maorí” (p. 41). Este paradigma garantiza que las epistemologías

y ontologías maoríes sustenten cada fase de la investigación, priorizando la integridad cultural, los beneficios colectivos y desafiando las narrativas históricas coloniales a través de metodologías basadas en la cultura (Pihama et al., 2015; Smith, 2015b; Williams, 2023).

# Metodología

## La metodología Pūrākau

La metodología principal es el pūrākau, un enfoque narrativo o cuentacuentos tradicional maorí fundamental para los marcos epistemológicos maoríes (Lee, 2009; McNeill y Pouwhare, 2018). Pūrākau permite la exploración culturalmente sensible de narrativas históricas complejas, comprometiéndose respetuosamente con

el conocimiento ancestral, las experiencias intergeneracionales y las identidades maoríes. Este método incorpora la narración multimodal a través de la fotografía, la poesía, waiata (canciones), whakatauākī (proverbios), mōteatea (lamentos) y componentes documentales audiovisuales (Williams, 2023).

## Pūrākau y la investigación heurística

Como complemento del pūrākau está la investigación heurística, que implica prácticas reflexivas como la autorreflexión, la introspección y el examen de las conexiones personales con el sujeto de la investigación (Moustakas, 1990). Este enfoque se alinea

con las metodologías maoríes al reconocer la importancia del whakapapa del investigador, las experiencias vividas y la posición en la configuración de los procesos de investigación y las interpretaciones (Williams, 2023).

## Principios orientadores

---

La metodología de investigación incorpora principios orientativos derivados de los protocolos ceremoniales maoríes: manuhiri, wero, whaikōrero y karakia. Estos principios proporcionan estructuras culturalmente apropiadas para garantizar un compromiso ético, un diálogo respetuoso y narraciones culturalmente auténticas.

**Manuhiri** El concepto de manuhiri hace hincapié en el respeto, la responsabilidad y las relaciones recíprocas con los participantes. Este principio garantiza que el conocimiento, las contribuciones y la mana (autoridad) de los participantes se respeten y protejan a lo largo de todo el proceso de investigación, mejorando la confianza mutua y la colaboración ética (Williams, 2023).

**Wero** Wero simboliza el rigor metodológico, la responsabilidad y el reconocimiento de los retos inherentes a la confrontación de injusticias y traumas históricos. La aplicación

del wero mantiene la transparencia, la integridad cultural y la responsabilidad ética en todo el proceso de investigación (Williams, 2023). Whaikōrero Whaikōrero (discurso formal) sirve como base metodológica para diálogos estructurados y culturalmente apropiados, esenciales para articular narrativas históricas y contextualizar la memoria colectiva. Garantiza la claridad, la comunicación intencionada y la resonancia cultural dentro de las prácticas narrativas (Williams, 2023).

**Karakia** La integración de la karakia (oración) en la metodología de investigación proporciona una base espiritual y una protección ética. La karakia garantiza la seguridad emocional y espiritual, guiando interacciones culturalmente respetuosas y manteniendo la integridad cultural y el bienestar emocional tanto de los participantes como del investigador (Williams, 2023).

## Métodos

### Primera fase: Hao Ake Ngā Kai Māro i Waiaua (reunión y preparación)

---

**Reuniones Kanohi ki te Kanohi** Los compromisos cara a cara fueron fundamentales para establecer confianza, transparencia y relaciones respetuosas con los miembros de las iwi y los participantes. Estas interacciones facilitaron los diálogos colaborativos, garantizando la sensibilidad cultural y la auténtica cocreación narrativa (Williams, 2023).

**Inmersión** La inmersión implicaba estancias prolongadas en los marae, lo que permitía un profundo compromiso cultural con las tradiciones, historias y dinámicas comunitarias de las iwi. La inmersión proporcionó una

visión matizada, fomentando relaciones genuinas y prácticas documentales culturalmente informadas (Williams, 2023).

**Rōpū - Creación de equipos** La creación de un rōpū (equipo) cohesionado se guió por principios colectivos intrínsecos al kaupapa maorí, fomentando el compromiso colaborativo, la responsabilidad compartida y la confianza. La formación de equipos fue fundamental para crear entornos de apoyo propicios para el diálogo abierto y la exploración narrativa respetuosa (Williams, 2023).

Iwi Haerenga Iwi haerenga, viajes realizados con miembros de las iwi a lugares culturalmente significativos, ofrecieron un compromiso experiencial con whenua (tierra) y lugares culturalmente relevantes. Estas experiencias fundamentaban las narraciones en contextos culturales e históricos tangibles, mejorando la autenticidad y la comprensión comunitaria (Williams, 2023).

Desarrollo del concepto El desarrollo colaborativo del concepto implicó el diálogo con iwi y whānau, integrando sus perspectivas y conocimientos para garantizar la autenticidad narrativa, la integridad cultural y la relevancia. La participación de la comunidad fue fundamental para reflejar las experiencias y los conocimientos colectivos (Williams, 2023).

## Segunda fase: Tipu Kai, Tipu Kōrero (grabación, crecimiento y síntesis)

---

Filmación La filmación captó importantes testimonios orales, actuaciones, relatos históricos y narraciones contemporáneas, respetando estrictamente los protocolos kaupapa maoríes. Esto garantizó una representación ética y una narración culturalmente significativa (Williams, 2023).

Fotografía y escritura La fotografía complementó la filmación, captando lugares, personas y artefactos de importancia cultural. La escritura integró la poesía, los relatos narrativos y las reflexiones culturales, enriqueciendo las estructuras narrativas multimodales y permitiendo una narración reflexiva en capas (Williams, 2023).

Los procesos de verificación incluyeron consultas a la comunidad, verificación de los miembros y retroalimentación iterativa para garantizar la precisión narrativa, la autenticidad y la resonancia cultural. La verificación colaborativa reforzó la validación comunitaria y la integridad cultural (Williams, 2023).

Una crítica reflexiva reconoce los puntos fuertes y las complejidades de las metodologías elegidas. Kaupapa Māori y pūrākau proporcionaron

marcos culturalmente respetuosos y receptivos adecuados para abordar complejas narrativas de injusticia histórica e identidad contemporánea. Sin embargo, equilibrar la autenticidad cultural, el rigor metodológico y las expectativas académicas presentaba retos inherentes (Williams, 2023).

En esta sesión se detallaron las metodologías kaupapa Māori y pūrākau empleadas en la investigación. Los enfoques metodológicos incluyeron compromisos kanohi ki te kanohi, experiencias de inmersión y narración multimodal. Los principios orientativos extraídos de los protocolos ceremoniales maoríes mejoraron las interacciones respetuosas y la integridad cultural, reforzando la coherencia metodológica y la receptividad cultural del estudio (Williams, 2023).

A medida que el documental explora temas de pérdida y supervivencia, la imagen de Manawaroa en la desembocadura del puerto de Ōpōtiki ancla poderosamente la narración. Haciendo referencia al whakataukāki Ka māunu ngā maramara rīriki ki te wai, simboliza nuestra resistencia colectiva: fragmentos que siguen flotando a pesar de la devastación.



**Figura 4.** Manawaroa, puerto de Ōpōtiki. “Ka māunu ngā maramara rīriki ki te wai” - puedes partir nuestra waka en pedazos, pero los restos seguirán flotando. Esta imagen y whakatauaikī hablan de la resistencia de Te Whakatōhea frente a la brutal invasión colonial, recordándonos que incluso en tiempos de inmensas pérdidas, nuestra identidad y enseñanzas perduran. (Fotografía del Dr. Marcos Steagall, 2023)

## Comentario crítico

Esta sección ofrece un comentario crítico sobre la instalación documental *Tangata~Whenua*, examinando su estructura, metodologías y elementos expresivos. El comentario se centra en cinco principios orientadores -whakapapa, colectivismo, whakairo, resonancia emocional y Tū Ake Whakatōhea- que sustentan el marco conceptual del proyecto y su expresión artística. La discusión avanza para analizar componentes individuales dentro del documental, incluyendo fotopoesía, pūrākau y mōteatea filmado, cada uno reflejando prácticas documentales maoríes únicas. El comentario se basa en los enfoques epistemológicos maoríes, haciendo hincapié en la responsabilidad cultural, la colaboración ética y las representaciones narrativas en capas como elementos fundamentales para el éxito y la autenticidad del proyecto (Williams, 2023).

## Principios orientadores

Whakapapa Whakapapa, el fundamento genealógico de la identidad maorí, proporciona un principio esencial que informa el documental Tangata~Whenua. Encierra conexiones relacionales que se extienden a través de líneas ancestrales, destacando la importancia del linaje y la continuidad histórica en las prácticas documentales maoríes (Williams, 2023). El documental encarna whakapapa al entrelazar narraciones personales y colectivas, lo que permite expresar acontecimientos históricos complejos a través de relaciones familiares y ancestrales, mejorando la autenticidad cultural y la profundidad narrativa.

Colectivismo y cocreación El colectivismo, apuntalado por los valores maoríes de whanaungatanga (parentesco), manaakitanga (cuidado y hospitalidad) y kaitiakitanga (tutela), informa significativamente la metodología cocreativa. La investigación adopta explícitamente principios colectivos, garantizando la participación de la comunidad, la responsabilidad compartida y el respeto por el conocimiento y las prácticas culturales de las iwi. Este principio garantizó que los relatos representaran con autenticidad las perspectivas colectivas, algo esencial en la narración histórica sensible (Williams, 2023).

Whakairo Whakairo (tallado), reconocido por capturar y representar narrativas vitales a través de formas físicas, informa el enfoque metodológico de Tangata~Whenua. La instalación establece

paralelismos con las prácticas del whakairo, considerando el documental como un artefacto tallado que conserva historias y encierra capas de significado, profundidad emocional y resonancia histórica. Esta conexión enfatiza el documental como un artefacto que incorpora información en capas, tanto explícita como implícita, análoga a las tallas de un wharenui (Williams, 2023).

Emoción El principio de la resonancia emocional es fundamental para el documental, ya que refuerza el compromiso del espectador a través de modalidades expresivas. La práctica documental maorí reconoce que la expresión emocional es esencial para transmitir complejas injusticias históricas y la memoria colectiva. Tangata~Whenua emplea intencionadamente el humor, el aroha (amor) y el dolor para aumentar la resonancia narrativa, favoreciendo conexiones emocionales más profundas con el público y reforzando las dimensiones humanas de los acontecimientos históricos explorados (Williams, 2023).

Tū Ake Whakatōhea Tū Ake Whakatōhea, que refleja la resiliencia colectiva de las iwi, proporciona un principio orientador fundamental. Destaca la determinación de la iwi de recuperar el maná y las narrativas históricas a través de prácticas documentales con base cultural. Este principio contextualiza la investigación dentro de las aspiraciones más amplias de las iwi, reforzando la creación de documentales como un acto de reivindicación cultural y afirmación retórica (Williams, 2023).

## Elementos de Tangata~Whenua

La fotopoesía representa una forma documental innovadora que combina la fotografía y los textos poéticos para crear narrativas estratificadas y no lineales. Basándose en fuentes académicas como Boulestreau (1982), Crawford y McBeath (2016), y Nott (2018), esta forma explora contextos culturales e históricos, permitiendo interpretaciones reflexivas de whenua (tierra) e identidad a través de imágenes interconectadas y textos poéticos. Este enfoque aportó matices, enriqueciendo la estructura narrativa y la profundidad cultural del documental (Williams, 2023).

Las narrativas Pūrākau Pūrākau de Tangata~Whenua ofrecen historias culturalmente resonantes que integran métodos narrativos maoríes tradicionales. Este elemento proporcionó un espacio para articular narrativas históricas sensibles de forma respetuosa, utilizando tradiciones narrativas profundamente arraigadas en los marcos epistemológicos maoríes. Pūrākau facilitó exploraciones emocionales y culturalmente informadas, enmarcando eficazmente los acontecimientos históricos y las experiencias contemporáneas dentro de las perspectivas indígenas (Williams, 2023).

The Filmed Mōteatea La mōteatea filmada Kāore te tākiri (La gran horca) y la waiata de respuesta E au tō moe (Que descanses bien) amplían los límites documentales tradicionales. Estas obras se analizan como composiciones fílmicas que desafían los modos documentales tradicionales de Nichols (1991), incorporando modalidades culturales expresivas como la waiata y la mōteatea. Este innovador enfoque fílmico proporcionó un compromiso culturalmente auténtico con el trauma histórico, reforzando la resonancia emocional y la memoria colectiva (Williams, 2023).

Reflexión crítica sobre la estructura del documental El documental Tangata~Whenua integra múltiples modalidades expresivas, creando un documental compuesto que va más allá de los modos documentales convencionales definidos por Nichols (1991). La estructura del documental progresa dentro de las comunidades, facilitando interacciones culturalmente significativas, y apoya la difusión de las narrativas de las iwi, resonando profundamente dentro de las experiencias colectivas maoríes. Esta estructura innovadora mejora el compromiso de la comunidad y mantiene el diálogo cultural, validando la integridad metodológica y cultural del documental (Williams, 2023).

A pesar de la solidez del planteamiento metodológico, el estudio se enfrentó a diversos retos, en particular la posible fricción entre las metodologías maoríes y occidentales. La naturaleza heurística y colectiva del pūrākau exigió una cuidadosa negociación para mantener la coherencia metodológica y la autenticidad cultural, lo que a menudo requirió adaptaciones flexibles en respuesta a circunstancias logísticas y comunitarias. Reconociendo estas tensiones, la investigación reconoce de forma transparente su negociación entre las expectativas académicas maoríes y occidentales (Williams, 2023).

Este comentario crítico esboza los principios orientadores básicos y los componentes documentales individuales de Tangata~Whenua. La integración de formas documentales innovadoras, como la fotopoesía, el pūrākau y el mōteatea, contribuyó a reimaginar las prácticas documentales, afirmando la identidad cultural del documental y la resonancia de la narración (Williams, 2023).

## Reflexiones posteriores a la finalización

Esta sección ofrece un comentario reflexivo sobre el proyecto de doctorado Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope, centrándose en las percepciones obtenidas a través de la metodología de investigación dirigida por la práctica. Evalúa la aplicación de metodologías kaupapa Māori, pūrākau y multimodales, abordando su eficacia,

limitaciones e implicaciones para futuras investigaciones en contextos indígenas. Las reflexiones que aquí se presentan derivan directamente de experiencias prácticas y teóricas realizadas durante la creación del documental de instalación Tangata~Whenua (Williams, 2023).

### Reflexiones sobre las metodologías Kaupapa Māori y Pūrākau

---

La aplicación de los principios kaupapa maoríes en este proyecto dirigido por la práctica facilitó un compromiso culturalmente receptivo con los relatos históricos, en particular los relativos al jefe Mokomoko y a Te Whakatōhea iwi. Kaupapa Māori ofrecía un marco estructurado que garantizaba el respeto por las epistemologías maoríes, las prácticas culturales y los valores de la comunidad, permitiendo una representación auténtica de las narrativas históricas y contemporáneas sensibles. Este método apoyó la colaboración eficaz de la comunidad, reforzando la confianza y la autenticidad durante todo el proceso de investigación (Williams, 2023).

Reflexionar sobre esta experiencia revela las complejidades inherentes al equilibrio entre las expectativas de la comunidad y los requisitos académicos. La doble responsabilidad ante las exigencias comunitarias e institucionales exigió una negociación continua, una comunicación transparente y una adaptabilidad de las prácticas

metodológicas. La práctica reflexiva resultó esencial para articular claramente los principios kaupapa maoríes y gestionar eficazmente las expectativas divergentes, lo que fue crucial para mantener la coherencia metodológica y la integridad cultural (Williams, 2023).

El pūrākau, elemento central de la metodología, facilitó la narración de historias con base cultural, permitiendo una exploración respetuosa de contenidos históricos y emocionales delicados. Su flexibilidad narrativa favoreció la integración con otras formas expresivas, como la mōteatea y la fotopoesía, contribuyendo a un resultado documental rico y polifacético. Sin embargo, la reflexión sobre esta elección metodológica indica la necesidad de una sensibilidad continua y una supervisión reflexiva para preservar la autenticidad cultural, la precisión narrativa y la adecuación emocional, especialmente cuando se aborda un trauma histórico (Williams, 2023).

### Reflexiones sobre enfoques multimodales y espaciales

---

El enfoque multimodal utilizado en este proyecto integró diversos elementos narrativos -fotografía, poesía, waiata, whakataukī y mōteatea- en una instalación organizada espacialmente. Este planteamiento permitió la inmersión del público y facilitó el compromiso por capas con las complejas narrativas presentadas. Los comentarios del público confirmaron que la disposición espacial y los elementos multimodales permitían a los participantes interactuar de forma significativa con múltiples perspectivas simultáneamente,

mejorando la experiencia reflexiva de las narraciones históricas (Williams, 2023). Sin embargo, las reflexiones prácticas ponen de relieve varios retos logísticos y conceptuales. Coordinar los múltiples modos expresivos exigió una planificación detallada, procesos de verificación periódicos y una amplia colaboración de la comunidad. Mantener la coherencia narrativa y la claridad entre estos diversos elementos supuso un reto constante, que exigió un cuidadoso equilibrio entre la innovación artística y una comunicación clara.

## Consideraciones éticas y compromiso comunitario

---

Las responsabilidades éticas surgieron como una consideración reflexiva central, especialmente en relación con la representación de narrativas cultural e históricamente sensibles. Las rigurosas prácticas de participación comunitaria, incluidas las reuniones *kanohi ki te kanohi* y las repetidas sesiones de verificación, fueron esenciales para mantener las normas éticas y la confianza de los participantes.

La reflexión sobre estas prácticas éticas indica tensiones persistentes entre los imperativos éticos y las exigencias de los marcos artísticos y académicos. En ocasiones, las responsabilidades éticas exigieron ajustes en los plazos y los planteamientos metodológicos, lo que pone de relieve la importancia de contar con estrategias de gestión de proyectos flexibles y culturalmente sensibles.

## Contribución a la práctica documental indígena

---

El proyecto de doctorado contribuyó a la comprensión actual de las prácticas documentales maoríes al demostrar la viabilidad de las metodologías basadas en la cultura para abordar cuestiones históricas y contemporáneas complejas. El uso de formas documentales multimodales y espaciales proporcionó ejemplos significativos de cómo las epistemologías indígenas pueden ampliar las tradiciones documentales convencionales.

La reflexión crítica sugiere que sigue siendo difícil comunicar claramente estas innovaciones metodológicas a un público más amplio que no esté familiarizado con las epistemologías maoríes. Este reto subraya la importancia de contar con marcos metodológicos claramente articulados y estrategias narrativas accesibles.

## Orientaciones futuras y recomendaciones

---

Las reflexiones sobre la investigación realizada indican varias direcciones para futuras investigaciones. Se recomienda seguir dando prioridad a las metodologías culturalmente integradas, al compromiso ético con la comunidad y a las técnicas narrativas multimodales.

Este comentario reflexivo ofrece las percepciones obtenidas mediante la aplicación de los métodos *kaupapa Māori*, *pūrākau* y documental multimodal en el proyecto *Tangohia Mai Te Taura*. En él se reconocen tanto los puntos fuertes metodológicos como los retos prácticos, y se hace hincapié en la importancia de las prácticas de investigación culturalmente informadas.

## Conclusión

Este proyecto de investigación doctoral, “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope”, ha demostrado el potencial del kaupapa maorí y las metodologías de narración multimodal para reclamar y articular las narrativas whānau de injusticia histórica, identidad y pertenencia. A través de la lente de las prácticas documentales maoríes, el estudio ha abordado el impacto duradero de la ejecución del jefe Mokomoko en Te Whakatōhea iwi, situando esta investigación dentro de debates más amplios sobre historiografía indígena, restitución y soberanía cultural.

El compromiso con las epistemologías maoríes, expresado a través de pūrākau, waiata, whakataukāki, mōteatea y fotopoesía, es fundamental en esta investigación, que culmina en la instalación documental *Tangata~Whenua*. Esta instalación encarna un enfoque narrativo que va más allá de las formas documentales convencionales, adoptando una estructura espacial y multimodal que fomenta la inmersión y un profundo compromiso emocional.

Metodológicamente, este proyecto contribuye a la evolución de la creación de documentales indígenas mediante la integración de metodologías kaupapa maoríes en un marco de investigación dirigido por la práctica. El compromiso iterativo con whānau, iwi y comunidades maoríes más amplias ha reforzado la importancia de las prácticas de

investigación éticas y colaborativas, garantizando que las narrativas sigan teniendo una base cultural y sean impulsadas por la comunidad.

A pesar de sus aportaciones, la investigación también pone de relieve los retos que plantea la tensión entre las expectativas académicas y las obligaciones comunitarias. La negociación de estos espacios requiere cuidadosas consideraciones éticas, especialmente cuando se abordan traumas históricos y relatos delicados. De cara al futuro, los resultados de esta investigación sugieren que una mayor exploración del papel de las formas documentales espaciales y multimodales dentro de la investigación indígena podría proporcionar información valiosa tanto para las prácticas narrativas indígenas maoríes como para las globales. La posibilidad de ampliar los enfoques kaupapa maoríes a plataformas documentales digitales e interactivas también presenta una interesante vía para futuras investigaciones.

En última instancia, “Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope” afirma el poder de la narración maorí en la recuperación de las narrativas históricas y el fortalecimiento de la identidad indígena. Al honrar las voces de los whānau y fomentar el resurgimiento cultural, esta investigación se erige como testimonio de la fuerza y resistencia duraderas de Te Whakatōhea y de la capacidad transformadora de la práctica documental maorí.

## References

- Amoamo, T. (1990). *Mokomoko*. Dictionary of New Zealand Biography, Te Ara - The Encyclopaedia of New Zealand. [Online] <https://teara.govt.nz/en/biographies/1m47/mokomoko>
- Austin, T., & de Jong, W. (Eds.). (2008). *Rethinking documentary: New perspectives, new practices*. McGraw Hill/Open University Press.
- Barclay, B. (1974). *Tangata Whenua* [TV series]. Pacific Films.
- Barclay, B. (1990). *Our Own Image*. Longman Paul.
- Barclay, B. (2003). Celebrating Fourth Cinema. *Illusions*, 35, 7–11.
- Barclay, B. (2005). *Mana Tūhura: Māori Treasures and Intellectual Property Rights*. Auckland University Press.
- Beattie, D. (2003). *An online documentary and analytical contextualisation* [Doctoral thesis, Queensland University of Technology].
- Binney, J. (1990). Te Kooti Arikirangi Te Tūruki. *Te Ara - The Encyclopedia of New Zealand*. <https://teara.govt.nz/en/biographies/1t45/te-kooti-arikirangi-te-turuki>
- Binney, J. (2002). *Encircled Lands: Part One: A History of the Urewera from European Contact until 1878*. Research report, Crown Forestry Rental Trust.
- Binney, J. (2011). *Māori prophet movements*. *Te Ara - The Encyclopedia of New Zealand*. <https://teara.govt.nz/en/maori-prophetic-movements-nga-poropiti>
- Bishop, R. (2005). A Kaupapa Māori approach. In N. K. Denzin & Y. L. Lincoln (Eds.), *The Handbook of Qualitative Research* (3rd ed.). Sage.
- Boulestreau, N. (1982). *Le Photopème Facile: Un Nouveau Livre dans les années 30. Le Livre surréaliste: Mélusine IV*.
- Boyd-Bell, R. (1985). *New Zealand Television: The First 25 Years*. Reed Methuen Press.
- Brett Kelly, P., & Shingleton, L. (2006). *Taonga Treasures of our Past: To Hang or Not to Hang* [Television series]. Television New Zealand. <https://youtu.be/Vn8uainuecQ>
- Coodin, D. (2023). What is Greek rhetoric? *Language Humanities*. <https://www.languagehumanities.org/what-is-greek-rhetoric.htm>
- Corner, J. (1996). *The Art of Record*. Manchester University Press.
- Cowan, J. (1956). *The New Zealand Wars: A History of the Māori Campaigns and the Pioneering Period: Volume II: The Hauhau Wars, (1864–72)*. R. E. Owen.
- Cram, F. (2009). Maintaining indigenous voices. In D. M. Mertens & P. E. Ginsberg (Eds.), *The Handbook of Social Research Ethics*. Sage Publications.
- Cram, F., & Mertens, D. M. (2016). Negotiating solidarity between indigenous and transformative paradigms in evaluation. *Evaluation Matters—He Take Tō Te Aromatawai*. <https://dx.doi.org/10.18296/em.0015>
- Crawford, R., & McBeath, N. (2016). *Photopoetry: A Manifesto*. Easel Press.
- Daramola, I. (2001). *Introduction to Mass Communication*. Rothans Press Ltd.
- Davey, R. (Director). (2006). *The Canary Effect*. Yellow Thunder Woman.
- de Certeau, M., Giard, L., Mayol, P., & Tomasik, T. J. (1998). *The Practice of Everyday Life*. University of Minnesota Press.
- Douglass, B., & Moustakas, C. (1985). Heuristic inquiry: The internal search to know. *Journal of Humanistic Psychology*, 25(3), 39–55.
- Grierson, J. (1933). The documentary producer. *Cinema Quarterly*, 2(1), 7–9.
- Grierson, J. (1946). *Grierson on Documentary*. Collins.
- Hamilton, J. (2011). The voices of the exegesis. In K. Friedman & L. Justice (Eds.), *Practice, Knowledge, Vision: Doctoral Education in Design*. [https://eprints.qut.edu.au/41832/1/Voices\\_of\\_the\\_Exegesis-J\\_](https://eprints.qut.edu.au/41832/1/Voices_of_the_Exegesis-J_)
- Lee, J. (2009). Decolonising Māori narratives: Pūrākau as a method. *MAI Review*, 2(3), 79–91.

- Mita, M. (Director). (1983). *Patu!* [Film]. Awatea Films.
- Mita, M. (2000). Storytelling: A process of decolonization. In L. Pihama (Ed.), *The Journal of Puawaitanga. Special Issue: Indigenous Women and Representation* (pp. 7-9). Te Whare Wānanga o Tāmaki Makaurau.
- Mita, M., Narbey, L., & Pohlmann, G. (Directors). (1980). *Bastion Point Day 507* [Film]. Awatea Films.
- Nichols, B. (1991). *Representing Reality: Issues and Concepts in Documentary*. Indiana University Press.
- Nichols, B. (2001). *Introduction to Documentary*. Indiana University Press.
- Nott, M. (2018). What is photopoetry? *The Photographer's Gallery*. <https://thephotographersgallery.org.uk/photography-culture/what-photopoetry>
- O'Carroll, A. D. (2013). *Virtual whanaungatanga: Proclaimed Indigenous Affiliations within Online Video Content* (Master's thesis). Massey University. <https://mro.massey.ac.nz/handle/10179/5323>
- Pihama, L., Tiakiwai, S. J., & Southey, K. (2015). *Kaupapa Rangahau: A Reader (2nd Edition)*. University of Waikato. [https://www.waikato.ac.nz/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/0009/339885/Kaupapa-Rangahau-A-Reader\\_2nd-Edition.pdf](https://www.waikato.ac.nz/__data/assets/pdf_file/0009/339885/Kaupapa-Rangahau-A-Reader_2nd-Edition.pdf)
- Scott-Stevenson, J. (2011). The interactive documentary in a cross-platform, community context. *Expanding Documentary 2011: Proceedings of the VIIIth Biennial Conference*, 1(2), 181-188.
- Smith, L. T. (2015). *Decolonizing Methodologies, Research, and Indigenous Peoples*. Zed Books.
- Walker, R. (2007). *Ka Whawhai Tonu Matou: Struggle Without End*. Penguin Books.
- Walker, R. (2012). *Ōpōtiki-Mai-Tawhiti: Capital of Whakatōhea*. Penguin Books.
- Williams, T. A. (2023). *Tangohia Mai Te Taura: Take This Rope* [Doctoral thesis, Auckland University of Technology].

#### HOW TO QUOTE (APA)

Williams, T. A. (2025). Tangohia Mai Te Taura: Reclaiming Identity, Justice, and Belonging Through Māori Documentary Practice. *LINK Praxis Journal of Practice-led Research*, 3 (1), 514-564. <https://doi.org/10.24135/link-praxis.v3i1.47>